

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 66



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam  
2013. március 7.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
<b>Európai Bizottság</b>		
2013/C 66/01	Euroátváltási árfolyamok .....	1
2013/C 66/02	Az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 2012. augusztus 8-án megfogalmazott véleménye a COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről – Előadó: Portugália .....	2
2013/C 66/03	A meghallgató tisztviselő zárójelentése – COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV .....	4
2013/C 66/04	A Bizottság határozatának összefoglalója (2012. szeptember 4.) egy vállalati összefonódásnak a belső piaccal és az EGT-megállapodással összeegyeztethetőségének nyilvánításáról (Ügyszám COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV) (az értesítés a C(2012) 6063. final számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> .....	5
2013/C 66/05	A Bizottság határozata (2013. március 6.) az európai műholdas navigációs rendszerek küldetésfejlesztésével foglalkozó szakértői csoport, a „küldetésfejlesztési tanácsadó csoport” felállításáról szóló, 2010. október 6-i bizottsági határozat módosításáról <sup>(1)</sup> .....	24

HU

Ár:  
3 EUR<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

**EFTA Felügyeleti Hatóság**

2013/C 66/06	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségük nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	25
2013/C 66/07	Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2013. január 1-jétől három EFTA-államban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítási kamatlábakról (A Hatóság 2004. július 14-i 195/04/COL határozata (HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és a 26/2006 EGT-kiegészítés, 2006.5.25., 1. o.) 10. cikkének megfelelően közzétéve)	27

## V Hirdetmények

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

**EFTA-bíróság**

2013/C 66/08	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. december 4-én a Liechtensteini Hercegség ellen benyújtott kereset (E-14/12. sz. ügy)	28
2013/C 66/09	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. november 30-án Izland ellen benyújtott kereset (E-12/12. sz. ügy)	29
2013/C 66/10	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. november 30-án Izland ellen benyújtott kereset (E-13/12. sz. ügy)	30

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2013/C 66/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6869 – GM/Ispol) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup>	31
--------------	---	----



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2013. március 6.

(2013/C 66/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam	
USD	USA dollár	1,3035	AUD Ausztrál dollár	1,2670
JPY	Japán yen	121,85	CAD Kanadai dollár	1,3408
DKK	Dán korona	7,4556	HKD Hongkongi dollár	10,1099
GBP	Angol font	0,86440	NZD Új-zélandi dollár	1,5630
SEK	Svéd korona	8,3159	SGD Szingapúri dollár	1,6244
CHF	Svájci frank	1,2301	KRW Dél-Koreai won	1 412,69
ISK	Izlandi korona		ZAR Dél-Afriai rand	11,7980
NOK	Norvég korona	7,4250	CNY Kínai renminbi	8,1066
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,5928
CZK	Cseh korona	25,565	IDR Indonéz rúpia	12 638,96
HUF	Magyar forint	298,55	MYR Maláj ringgit	4,0497
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	53,067
LVL	Lett lats	0,7008	RUB Orosz rubel	39,9850
PLN	Lengyel zloty	4,1495	THB Thaiföldi baht	38,792
RON	Román lej	4,3578	BRL Brazil real	2,5631
TRY	Török líra	2,3365	MXN Mexikói peso	16,5647
			INR Indiai rúpia	71,3700

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**Az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 2012. augusztus 8-án megfogalmazott véleménye a COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV ügyhöz kapcsolódó határozattervezetről**

**Előadó: Portugália**

(2013/C 66/02)

**Összefonódás**

1. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében összefonódásnak minősül.
2. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett ügylet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikkének (3) bekezdése szerint közösségi léptékű.

**A piac meghatározása**

3. A tanácsadó bizottság egyetért az érintett termék- és földrajzi piacoknak a határozattervezetben szereplő, Bizottság általi meghatározásával.
4. Közelebbről, a tanácsadó bizottság egyetért azzal, hogy a műveletet a következő piacok tekintetében kell megvizsgálni:
  - a) A mobiltárca-platformok nagykereskedelmi piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - b) A biztonságos adattárolás piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - c) A mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi forgalmazásának piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - d) A reklámszolgáltatások piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - e) A mobilreklám-közvetítési szolgáltatások piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - f) A kiskereskedelmi és nagykereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - g) Az adatelemzési szolgáltatások piaca, legalább az Egyesült Királyságra kiterjedően.
  - h) A kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások egyesült királysági piaca.

**A verseny értékelése**

*Vertikális hatások*

5. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, miszerint a tervezett művelet valószínűsíthetően nem vezet olyan nem egyeztetett vagy egyeztetett vertikális hatásokhoz, amelyek jelentősen akadályoznák a hatékony versenyt a mobiltárca-szolgáltatások nagykereskedelmi nyújtásának legalább az Egyesült Királyságra kiterjedő piacán.
6. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, miszerint nem valószínű, hogy a bejelentő felek
  - a) technikai szempontból képesek lennének jelentős mértékben kizárni a versengő mobiltárca-szolgáltatókat,
  - b) kereskedelmi szempontból képesek lennének jelentős mértékben kizárni a versengő mobiltárca-szolgáltatókat,
  - c) egyoldalú vagy egyeztetett ösztönzőkkel rendelkeznének a versengő mobiltárca-szolgáltatók kizárására.

7. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, miszerint a tervezett művelet valószínűsíthetően nem vezet olyan nem egyeztetett vagy egyeztetett vertikális hatásokhoz, amelyek jelentősen akadályoznák a hatékony versenyt a tömeges SMS-szolgáltatások nagykereskedelmi és kiskereskedelmi nyújtásának legalább az Egyesült Királyságra kiterjedő piacán.

*Konglomerátum-specifikus hatások*

8. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, miszerint a tervezett művelet valószínűsíthetően nem vezet olyan nem egyeztetett vagy egyeztetett hatásokhoz, amelyek jelentősen akadályoznák a hatékony versenyt a kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások egyesült királysági piacán.

*Horizontális hatások*

9. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, miszerint a tervezett művelet valószínűsíthetően nem vezet olyan horizontális hatásokhoz, amelyek jelentősen akadályoznák a hatékony versenyt az érintett piacokon.

**Következtetés**

10. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság következtetésével, miszerint a tervezett művelet valószínűsíthetően nem akadályozza jelentős mértékben a hatékony versenyt a belső piacon, illetve annak jelentős részén, ezért összeegyeztethetőnek kell nyilvánítani a belső piaccal és az EGT-megállapodásba foglaltak érvényesülésével, összhangban az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) bekezdésével és 8. cikkének (1) bekezdésével, valamint az EGT-megállapodás 57. cikkével.
-

**A meghallgató tisztviselő zárójelentése <sup>(1)</sup>****COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV**

(2013/C 66/03)

2012. március 6-án az Európai Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Telefónica UK Limited, a Vodafone Group plc és (a France Télécom és a Deutsche Telekom közös irányítása alatt álló) Everything Everywhere Limited által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozásban, amely vállalkozásoknak kínál majd különböző mobil kereskedelmi szolgáltatásokat az Egyesült Királyságban. A Bizottság 2012. április 13-án az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti eljárás megindításáról szóló határozatot fogadott el.

2012. június 14-én és július 10-én elfogadtam a Hutchinson 3G UK Limited (a továbbiakban: „Three UK”), illetve a Lloyds Banking Group által az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikkének (4) bekezdése szerinti, érdekelt harmadik félként történő meghallgatás iránt benyújtott kérelmet. A Three UK és a Lloyds Banking Group igazolta az eljárásban való kellő érdekelttségét. A tervezett összefonódás az Egyesült Királyságban nyújtott mobiltárca-szolgáltatások tekintetében valószínűleg érinti versenypozíciójukat. A Lloyds Banking Group emellett a létrehozandó közös vállalkozás potenciális ügyfele is. Az eljárás során továbbá mindkét fél számos észrevételt tett. Fentieknek megfelelően értesítettem a bejelentő feleket azon döntésemről, hogy a Three UK és a Lloyds Banking Group vállalkozásokat érdekelt harmadik félként ismerem el.

A részletes vizsgálati szakaszban gyűjtött további információk alapján a Bizottság szolgálatai arra a következtetésre jutottak, hogy a tervezett ügylet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a közös piacon, így az összeegyeztethető a közös piaccal és az EGT-megállapodásban foglaltak érvényesülésével. Következésképpen a felek nem kaptak kifogásközlést.

A határozattervezet a javasolt összefonódással kapcsolatban a kifogásemelés feltételhez nem kötött mellőzéséről rendelkezik. Az eljárási jogok gyakorlati érvényesülése tekintetében sem a bejelentő felektől, sem más felektől nem érkezett hozzám panasz. A határozattervezet nem tartalmaz olyan kifogást, amelyre vonatkozóan a felek számára ne biztosították volna annak lehetőségét, hogy ismertessék nézeteiket. Fentiekre tekintettel megállapítom, hogy ebben az ügyben a felek hatékonyan tudták eljárási jogukat gyakorolni.

Brüsszel, 2012. augusztus 8-án.

Michael ALBERS

<sup>(1)</sup> A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU rendelet (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.) 16. és 17. cikke szerint.

<sup>(2)</sup> A Tanács 139/2004/EK rendelete a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről (HL L 24., 2004.1.29., 1. o.).

**A Bizottság határozatának összefoglalója****(2012. szeptember 4.)****egy vállalati összefonódásnak a belső piaccal és az EGT-megállapodással összeegyeztethetők nyilvánításáról****(Ügyszám COMP/M.6314 – Telefónica UK/Vodafone UK/Everything Everywhere/JV)***(az értesítés a C(2012) 6063. final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2013/C 66/04)

(E szöveg egyes részeit szerkesztettük a bizalmas információ felfedésének elkerülése érdekében; ezeket a részeket szögletes zárójellel szerepeltetjük és csillaggal jelöljük.)

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (1) bekezdése értelmében 2012. szeptember 4-én összefonódási ügyben határozatot fogadott el. A határozat teljes szövegének nem bizalmas változata az ügy hiteles nyelvén és a Bizottság munkanyelvein a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján, az alábbi címen található meg:

[http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. AZ ELJÁRÁS**

- (1) 2012. március 6-án az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet (az összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint bejelentést kapott az Everything Everywhere Limited (a továbbiakban: Everything Everywhere), a Telefónica UK Limited (a továbbiakban: Telefónica UK) és a Vodafone Group Plc (a továbbiakban: Vodafone-csoport) (a továbbiakban együtt: a bejelentő felek) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozásban (a továbbiakban: JV Co), amely vállalkozások számára különböző mobil kereskedelmi (m-kereskedelmi) szolgáltatásokat fog kínálni az Egyesült Királyságban (a továbbiakban: a művelet).
- (2) Az összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikkének (2) bekezdése értelmében a művelet uniós léptékű.
- (3) Az értékelés első szakasza után a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozik és komoly kétségeket támaszt annak belső piaccal és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodással való összeegyeztethetőségével kapcsolatban. A Bizottság tehát 2012. április 13-án az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében eljárást indított (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló határozat).
- (4) A bejelentő felek több beadványt tettek az eljárás megindításáról szóló határozatban felvetett egyes szempontok megválaszolására.

- (5) 2012. május 2-án a bejelentő felek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 10. cikke (3) bekezdésének második albekezdése értelmében a vizsgálat második szakaszának 17 munkanappal történő meghosszabbítását kérték.

**II. A BEJELENTŐ FELEK**

- (6) Az Everything Everywhere a T-Mobile UK és az Orange UK összefonódásával létrehozott közös vállalkozás, amelyet a Bizottság a COMP/M.5650 – T-Mobile/Orange ügyben 2010. március 1-jén hozott határozatában a belső piaccal összeegyeztethetők nyilvánított<sup>(2)</sup>. Az Everything Everywhere végső soron a France Télécom és a Deutsche Telekom tulajdona, amelyek számos uniós tagállamban és világszerte nyújtanak vezetékes és mobiltelefon-szolgáltatásokat.
- (7) A Telefónica UK a Telefónica S.A. 100 %-os tulajdonában álló leányvállalat, a Telefónica csoport tagja, amely számos uniós tagállamban és Európán kívüli országban, különösen Latin-Amerikában nyújt vezetékes és mobiltelefon-szolgáltatásokat.
- (8) A Vodafone-csoport mobil távközlési hálózatok működtetésével és a kapcsolódó távközlési szolgáltatások nyújtásával foglalkozó társaságok csoportjának holdingtársasága. A Vodafone-csoport világszerte 30 mobilszolgáltatóban rendelkezik tőkereszesedéssel. A Vodafone-csoport a 100 %-os tulajdonban álló vagy irányított leányvállalatain keresztül máshol is aktív az Európai Unióban, és 40 további országban – köztük uniós országokban is – tart fenn kapcsolatot partnerhálózatokkal. A Vodafone UK

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> 239. pont.

Limited (a továbbiakban: Vodafone UK) a Vodafone-csoport 100 %-os tulajdonában és irányítása alatt álló leányvállalat, amely főként a mobiltelefon-kiskereskedelmi piacon tevékenykedik az Egyesült Királyságban.

(9) A JV Co üzleti ügyfeleknek kínálna különböző szolgáltatásokat az Egyesült Királyságban. A JV Co egyetlen tevékenysége sem irányulna közvetlenül a fogyasztókra. A JV Co a bejelentő felek, illetve harmadik fél mobilszolgáltatók (a továbbiakban: a szolgáltatások felhasználói) számára nyújtana szolgáltatásokat. A JV Co konkrétan az alábbi szolgáltatásokat kínálna:

a) közeltéri kommunikációra (Near Field Communication a továbbiakban: NFC) alkalmas mobilkészülékkel offline, illetve az interneten keresztül online elérhető (pl. fizetésre vagy jegyvásárlásra irányuló) tranzakciós szolgáltatások nyújtását lehetővé tevő platform (tárcaplatform) biztosítása<sup>(3)</sup>. A tárcaplatform számos kapcsolódó NFC-szolgáltatást is kínál, mint például az üzletekben történő fizetést, jegyvásárlást, hozzáférési szolgáltatásokat, továbbá utalvány- és hűség-szolgáltatásokat, amelyek lehetővé teszik, hogy a fogyasztók digitális utalványokat kapjanak (a továbbiakban: tranzakciók). Ezeket a szolgáltatásokat kereskedelmi jogalanyok, többek között bankok és más fizetőkártya-kibocsátók (hitelkártya, betéti kártya, tárolt érték hordozó kártya stb.) hűségkártya-kibocsátók, jegyértékesítők és más kiskereskedők (a továbbiakban: szolgáltatók) számára nyújtánák;

b) mobilmarketingplatform-szolgáltatások nyújtása és beszerzése azzal a céllal, hogy egyetlen kapcsolódási pontot biztosítsanak a hirdetők és a médiaügynökségek számára, amelyek mobilhálózat-üzemeltetők és virtuális mobilhálózat-üzemeltetők (együtt: mobilszolgáltatók) fogyasztóit célzó reklámkampányokat kívánnak indítani akár szolgáltatói hírüzeneteken, kuponokon és utalványokon, akár reklámhelyek értékesítésén keresztül.

<sup>(3)</sup> A mobiltárcát általában kétféle módon szokták meghatározni: i. „gyűjtőtárca” (container wallet): a gyűjtőtárca legalább azt lehetővé teszi a fogyasztó számára, hogy a biztonsági elembe feltöltött valamennyi alkalmazást áttekinthesse, és kiválassza, hogy melyik fizetőkártyát aktiválja vagy inaktiválja, illetve, hogy rangsorolja ezeket. Ez a mobiltárca a fogyasztó virtuális fizetőkártyáinak gyűjtőtárcájával szolgál (grafikus felhasználóiinterfész-elemként), és különböző kibocsátóktól származó kártyák esetén is lehetővé teszi a biztonsági elem konfigurációját (a műszaki elem), hasonlóan ahhoz, mint amikor a fogyasztó fizikailag több fizetőkártyát tart az irattárcájában; ii. az alkalmazásközpontú tárca: egyetlen alkalmazást tartalmaz, amely több kártyára is kiterjedhet, de csak ugyanazon kibocsátó kártyáira. A biztonsági elembe tárolt valamennyi kártya (például fizetőkártya) a mobilkészülék megfelelő (grafikus felhasználói interfész) alkalmazásaként jelenik meg. Egy egyedi szolgáltató kártyája tehát egyedi alkalmazásként jelenik meg a készüléken. Fizikailag ez a plasztikkártyával egyenértékű.

c) A JV Co tranzakciós, illetve reklámtevékenységeinek ügyfelei számára adatelemzési szolgáltatások nyújtása a tranzakciós és a reklámszolgáltatásokból gyűjtött adatra vonatkozóan<sup>(4)</sup>.

### III. AZ ÉRINTETT PIACOK

#### 3.1. Az érintett termékpiacok

##### *A mobiltárcaplatformok nagykereskedelmének piaca*

(10) A mobiltárcaplatformok nagykereskedelmének piaca<sup>(5)</sup> érintett piacként határozható meg, amely a mobiltárcaszolgáltatások ügyfeleknek történő kiskereskedelmi forgalmazásától elkülönülő piac. Ugyanakkor e határozat alkalmazásában ez a kérdés függőben maradhat, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

##### *A biztonságos tárolás piaca*

(11) A mobiltárcához szükség van az információ, különösen a fizetési megbízások biztonságos tárolására. Ezt a tárolást elvben számos eszköz biztosíthatja, például felhő vagy biztonsági elem (SE), amelyek a mobilkészüléken vagy készülékben különböző helyeken lehetnek.

(12) A Bizottság nem zárja ki, hogy különbséget lehet tenni a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelme és a pusztán a biztonságos tárolás szolgáltatásának piaca között. Ugyanakkor a biztonságos tárolás szolgáltatásának piaca nemcsak a SIM-kártyákon történő biztonságos tárolás szolgáltatására terjed ki, hanem legalább a beágyazott biztonsági elemeken, és az esetlegesen a

<sup>(4)</sup> A JV Co virtuális tranzakció-kezelőként (VTP) is működne, lehetővé téve a kiskereskedők számára, hogy a fogyasztók kiskereskedelmi tevékenységét elemezzék. A JV Co tehát önmaga ténylegesen egyetlen tranzakciót sem kezelne. Ehelyett a JV Co partnerkapcsolatot alakítana ki harmadik fél tranzakciókezelőkkel, és közvetítőként lépne fel, hogy megszerezze a mobiltárca-használók online és fizikai vásárlásainak alapinformációit, valamint a felhasználóval kapcsolatos bizonyos adatokat. A JV Co ezt az információt többletértékű szolgáltatásként visszajuttatná a megfelelő kereskedőhöz. Jóllehet nem érintett termékpiac (mivel a JV Co VTP-szolgáltatásait nem külön termékként kínálják), ezek a szolgáltatások a JV Co reklámozási és adatelemzési eleméhez kapcsolódnak.

<sup>(5)</sup> Több társaság (Ericsson, Microsoft stb.) kínál ún. fehér címkés tárcákat (white label wallet). Ezek a társaságok arra törekedtek, hogy a piaci szereplőket ellássák a tranzakciók, utalványok beváltása és a márkás tárca bevezetéséhez szükséges adatelemzések megkönnyítését szolgáló IT-infrastrukturákkal. A fehér címkés tárcák biztosítása tehát hasonló a JV Co által harmadik fél (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők számára kínálandó tárcaplatformokhoz. Ezenfelül ezek a társaságok, akárcsak a JV Co, csak nagykereskedelmi szinten vannak jelen, ezért a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelmi piacának kínálati oldala jelentősen eltérne a mobiltárca-szolgáltatások végfelhasználóknak történő kiskereskedelmi forgalmazási piacától.



mobilkészülékhez csatlakozó eszközökön található biztonsági elemeken, illetve a felhőalapú megoldásokon keresztül biztosított biztonságos tárolásra is.

- (13) Mindenesetre e határozat alkalmazásában függőben maradhat a kérdés, hogy a biztonságos tárolás piaca kiterjed-e a mobilkészülékhez kapcsolódó készülékeken található biztonsági elemeken történő, illetve a felhőalapú megoldásokon keresztül biztosított biztonságos tárolásra, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

#### **A mobiltárca-szolgáltatások ügyfelek részére történő kiskereskedelmi forgalmazásának piaca**

- (14) A bejelentő felek úgy vélik, hogy létezik a mobiltárca-szolgáltatások ügyfelek részére történő kiskereskedelmi forgalmazásának downstream piaca. A JV Co maga nem lenne jelen ezen a piacon. A mobiltárcaplatformok JV Co általi nagykereskedelmi kínálata ugyanis lehetővé teszi a bejelentő felek és a szolgáltatás más felhasználói számára, hogy a JV Co által nyújtott, e szolgáltatások alapját képező tárcaplatform révén egyediesített mobiltárcákat kínáljanak viszonteladásra.

- (15) A piac vizsgálata során a Bizottság konkrétan a következőket értékelte:

a) Különálló piacot jelent-e a mobiltárca-szolgáltatások (ideértve mind az offline, mind az online mobilfizetéseket) kiskereskedelmi piaca a meglévő online (hitel- vagy betéti kártyával, PayPallal bonyolított, internetes, statikus PC-n, táblagépen vagy mobilkészüléken keresztül történő stb.) fizetési szolgáltatásokhoz képest?

b) Különálló piacot jelent-e a mobiltárca-szolgáltatások (ideértve mind az offline, mind az online mobilfizetéseket) kiskereskedelmi piaca a meglévő offline (NFC-képes hitel- vagy betéti kártyával, illetve a hagyományos fizetési módot jelentő hitel- és betéti kártyával vagy készpénzzel történő stb.) fizetéshez képest?

c) Tovább kell-e bontani a mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi piacát az offline és az online mobil fizetések piacára?

- (16) A Bizottság úgy véli, hogy a jelenlegi online fizetési módok és a mobil fizetési módok különböző érintett termékpiacokhoz tartozhatnak. Ugyanakkor e határozat

alkalmazásában függőben maradhat a kérdés, hogy a jelenlegi online fizetési módok ugyanannak a piacnak a részei-e, mint a mobil fizetési módok, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

- (17) A Bizottság úgy véli, hogy a mobil fizetések valószínűleg a közeljövőben továbbra is párhuzamosan léteznének a nem mobil fizetési eszközökkel, például az NFC-képes és a nem NFC-képes hitel- és betéti kártyákkal. A fogyasztók továbbra is többféle fizetőeszközt kívánnak majd alkalmazni, és a fizetőeszközök szolgáltatóinak, illetve a kiskereskedőknek továbbra is érdekében áll az ügyfelek által használt fizetőeszközök kínálatára, illetve elfogadására. Annak ellenére, hogy ezek a fizetőeszközök olyan jellemzőkkel rendelkeznek, amelyek megkülönböztetik őket a mobil fizetésektől, bizonyos fokú helyettesíthetőség valószínűleg fennáll, leginkább a mobil fizetések és az NFC-képes hitel- és betéti kártyák között, ami azzal jár, hogy a jelenlegi offline fizetési eszközök versenykényiszerthet gyakorolhatnak a mobil fizetési szolgáltatások kiskereskedőire. Ez pedig közvetetten versenykényiszerthet eredményez a mobiltárcaplatformok nagykereskedői számára is. Ugyanakkor e határozat alkalmazásában függőben maradhat a kérdés, hogy a jelenleg meglévő offline fizetések ugyanannak a piacnak a részei-e, mint a mobil fizetések, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

- (18) Végül a Bizottság úgy véli, hogy az online és offline mobil fizetések valószínűleg nem ugyanannak az érintett termékpiacnak a részei, legalábbis jelenleg nem. Jóllehet a rövid- és középtávú fejleményeket nem lehet teljesen világosan látni<sup>(6)</sup>, e határozat alkalmazásában függőben maradhat a kérdés, hogy az online és offline mobil fizetések ugyanannak a piacnak a részei-e, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

#### **A reklámszolgáltatások piaca**

- (19) A JV Co közvetítőként működne a digitálisreklámhelyértékesítésben: a hirdetőknak, ügynökségeknek és másoknak „egyablakos lehetőséget” kínál kuponok, ajánlatok vagy márkareklám-kampányok adott kampányban résztvevő (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők olyan ügyfeleinek mobilkészülékére történő kézbesítéséhez, akik ebbe beleegyeztek.

<sup>(6)</sup> Ez összhangban áll „A kártyás, internetes és mobiltelefonos fizetések integrált európai piacának megteremtéséről” szóló bizottsági zöld könyvvel, amely szerint az e-fizetések és az m-fizetések közötti határvonal elmosódott, a jövőben pedig még kevésbé lehet majd különválasztani a kettőt. Lásd a zöld könyv 2.4. pontját: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52011DC0941:HU:NOT>

(20) A JV Co konkrétan az alábbi szolgáltatásokat kínálná:

- a) push SMS: a JV Co SMS üzeneteket küldene a résztvevő (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők azon ügyfeleinek, akik beleegyeznek marketingajánlatok vagy üzenetek fogadásába;
- b) intelligens tömeges SMS-ek: a JV Co további adatokat/jellemzőket tartalmazó SMS-üzeneteket küldene valamely hirdető saját, ebbe beleegyező ügyfeleinek, a kampány hatékonyságának fokozása érdekében. A JV Co pusztán járulékos tevékenységként standard tömeges SMS-szolgáltatásokat is kínál, intelligens tulajdonságok nélkül;
- c) pull ajánlatok: a JV Co – ahelyett, hogy az ügyfeleket SMS vagy MMS formátumú szolgáltatói hírüzenetben, illetve vizuális hirdetésben értesítene az ajánlatról vagy információiról – a hirdető és ügynökségek számára hozzáférést biztosítana például (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők alkalmazásaihoz vagy a JV Co tárcájához, hogy ott ajánlatokat vagy információkat helyezzenek el, ezután az ügyfeleket e helyek meglátogatására ösztönöznék, akik így megtalálnák ezeket a szolgáltatásokat;
- d) reklám elhelyezése a (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők eszközein: a JV Co reklámozási lehetőségeket, például vizuális hirdetéseket, bannereket, felugró ablakokat stb. biztosítana a hirdetők számára a résztvevő (virtuális) mobilhálózat-üzemeltető tulajdonában lévő mobil tárhelyeken, azaz tárcájukban, mobil portáljainkon, alkalmazásaikban;
- e) kuponok és utalványok: a JV Co lehetőséget biztosítana kuponok és utalványok üzenetküldésen és más módokon történő kibocsátására, azok mind online, mind kiskereskedelmi helyen történő beváltására a JV Co tárcáján vagy más mobil alkalmazásokon keresztül, illetve igény szerint e beváltások követésére.

(21) A JV Co nem végezne tevékenységet a mobil reklámozás más területein (mint például a keresőhirdetési közvetítés), ezért ezekkel ez a határozat nem foglalkozik.

#### **A mobilreklám-közvetítési szolgáltatások piaca**

(22) A bejelentő felek szerint a JV Co létesítésének értékelése szempontjából érintett termékpiac a digitális reklámtevékenységekhez kapcsolódó közvetítői szolgáltatás az Egyesült Királyságban, ide értve a digitális reklámozás valamennyi formáját (akár e-mailen keresztül történő marketingüzenetek küldését, akár SMS vagy push értesítéseket, illetve az online keresőhirdetéseket vagy a kereséssel össze nem függő hirdetéseket), amelyet mind statikus internetkapcsolaton, mind mobil kommunikációs eszközön keresztül (és olyan közvetítő készülékeken keresztül, mint a laptopok és táblagépek) nyújtanak.

(23) Korábbi gyakorlatában a Bizottság különbséget tett az online és offline reklámhelyek biztosítása között<sup>(7)</sup>. A

Bizottság azt is megvitatta, hogy az online reklám piacát tovább lehet-e bontani a kereséssel összefüggő és össze nem függő szolgáltatásokra, ám végül függőben hagyta ezt a kérdést, mivel a tranzakció nem vetett fel versenyjogi aggályokat egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem<sup>(8)</sup>.

(24) E határozat alkalmazásában ugyanakkor függőben hagyható a kérdés, hogy a mobil reklámozás az online (kereséssel összefüggő vagy össze nem függő) reklámozás piacától különálló piacot alkot-e, vagy egy tágabb piac része, mivel a művelet egyetlen lehetséges termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### *Célzott marketingüzenetek küldése a mobil reklámozáson belül*

(25) E határozat alkalmazásában ugyanakkor függőben hagyható a kérdés, hogy a mobil marketingüzenetek küldése a kereséssel összefüggő vagy össze nem függő mobil reklámozás piacától különálló piacot alkot-e, vagy egy tágabb piac része, mivel a művelet egyetlen lehetséges termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### *A célzott marketingüzenetek küldésének piacán belüli különálló alpiacok megléte*

(26) A Bizottság azt is vizsgálta, hogy a célzott marketingüzenetek küldésén belül egyfelől a szolgáltatói hírüzenetek és az intelligens tömeges SMS-ek, másfelől az IP push értesítések különálló piacot alkotnak-e.

(27) E határozat alkalmazásában ugyanakkor függőben hagyható a kérdés, hogy a célzott mobil marketingüzenetek külön piacot alkotnak-e, vagy egy tágabb piac részei, mivel a művelet egyetlen lehetséges termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### *Mobilreklám-közvetítés kontra közvetlen értékesítés*

(28) A JV Co közvetítőként vesz részt célzott marketingüzenetek küldésében, illetve a mobilkészülékeken történő, kereséssel nem összefüggő és egyéb típusú reklámtevékenységekben (például kuponok és utalványok).

(29) A piac vizsgálata alapján a Bizottság azt állapította meg, hogy a mobil reklámozás közvetlen értékesítése jelentős mértékben korlátozza a közvetítőkön keresztül történő értékesítést. E határozat alkalmazásában ugyanakkor függőben hagyható a kérdés, hogy a mobil reklámozás közvetlen vagy közvetítőn keresztül történő értékesítése különálló piacot alkot-e, vagy egy tágabb piac része,

<sup>(7)</sup> Lásd a Bizottságnak a COMP/M.4731 – Google/DoubleClick ügyben 2008. március 11-én hozott határozatát.

<sup>(8)</sup> L. 7. lábjegyzet

mivel a művelet egyetlen lehetséges termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### Általános következtetés

- (30) A fentiek alapján megállapítható, hogy ami a JV Co reklámtevékenységeit illeti, a pontos termékpiac-meghatározás kérdését függőben lehet hagyni, mivel a művelet egyetlen alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### **A kiskereskedelmi és nagykereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások piaca**

- (31) A kiskereskedelmi tömeges SMS olyan szolgáltatás, amely lehetővé teszi vállalkozások (például kiskereskedők vagy pénzügyi intézmények) számára, hogy nagy mennyiségű szöveges üzenet küldjenek ügyfeleiknek (feltéve, hogy azok beleegyeztek abba, hogy mobilkészülékükön ilyen üzeneteket fogadjanak). A szolgáltatás felhasználható marketingüzenetek küldésére is, de jelenleg főként az ügyfelekkel folytatott általános kommunikációt szolgálja. Így például egy bank kiskereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatást vehet igénybe, hogy egyszerűsített számlakivonatokat küldjön, vagy család veszélyéről értesítse ügyfeleit.
- (32) Ahhoz, hogy az üzeneteket SMS-ben el lehessen küldeni a célzott fogadóknak, egy vagy több mobilhálózathoz való kapcsolódásra, és az említett üzenetek megfelelő mobil-előfizetők számára történő fizikai továbbítására van szükség. Ez a szolgáltatás a tömeges SMS-ek nagykereskedelmi kézbesítése. A szolgáltatás két fő részből áll: az első az üzenet továbbítása a küldőtől (a JV Co-tól vagy egy gyűjtőszolgáltatótól [aggregátortól] a célzott fogadó előfizetése szerinti mobilhálózathoz, azaz a honos hálózathoz), a második az üzenet honos hálózat általi továbbítása a fogadó mobilkészülékére.
- (33) A bejelentő felek úgy vélik, hogy a kiskereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások és a nagykereskedelmi tömeges SMS-kézbesítési szolgáltatások különálló piacot alkotnak, amely utóbbiak a JV Co marketingüzenetküldési szolgáltatásai upstream inputjának tekinthetők.
- (34) A piac vizsgálata alapján a kiskereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások különálló piacot alkotnak az aktív marketingüzenetekhez képest. Az előbbi a tömeges SMS-szolgáltatások lehetséges nagykereskedelmi piacához viszonyítva downstream piac. Ugyanakkor e határozat alkalmazásában a pontos piacmeghatározás függőben hagyható, mivel a művelet egyetlen lehetséges termékpiac-meghatározás szerint sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához.

#### **Az adatelemzési szolgáltatások piaca**

- (35) Tranzakciói és reklámszolgáltatásai mellett a JV Co adatelemzési szolgáltatásokat is kínál ügyfeleinek. A bejelentő

felek nem tervezik, hogy a JV Co a jövőben adatelemzési szolgáltatásokat egyedi termékként is kínáljon. A JV Co szándéka a mind a tranzakciós, mind a reklámszolgáltatásai által generált adatok összegyűjtése és elemzése, hogy ügyfelei számára értékes információkat nyújtson a fogyasztói magatartásról. A JV Co adatelemzési tevékenysége három fő részből áll: beszámolóelemzések, üzletfejlesztési elemzések és hűség elemzések.

- (36) A bejelentő felek álláspontja szerint a JV Co az online és offline reklámozásra és a tranzakció-szolgáltatásokra vonatkozóan nyújtott adatelemzési szolgáltatások piacán tevékenykedne. Véleményük szerint jelen esetben nincs szükség arra, hogy az adatelemzési szolgáltatások általános piacát tovább bontsák.
- (37) A Bizottság e művelettel összefüggésben vizsgálta, hogy lehet-e különálló termékpiacról beszélni a mobil reklámozáshoz kapcsolódó adatelemzési szolgáltatás esetében.
- (38) A Bizottság továbbá azt is vizsgálta, hogy a mobil környezetben létezik-e különálló piaca (a fogyasztók vásárlási magatartásának mérését és megértését szolgáló) piackutatási szolgáltatásoknak és (az egyedi fogyasztókkal kapcsolatos, például az életkorra, társadalmi csoportra, tevékenységre, lakcímre stb. vonatkozó adatok szolgáltatására irányuló) piaci információs szolgáltatásoknak.
- (39) Ugyanakkor e határozat alkalmazásában a pontos termékpiac-meghatározás kérdése függőben maradhat, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

#### **A kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások piaca**

- (40) Ezen a piacon a mobilhálózat-üzemeltetők nemzeti és nemzetközi hanghívásokat, SMS-eket (és MMS-eket), mobilinternetet és adatszolgáltatást, valamint a tartalomhoz a mobilhálózaton keresztül történő hozzáférést értékesítenek a végfelhasználók számára.
- (41) Korábbi határozataiban<sup>(9)</sup> a Bizottság nem bontotta tovább a végfelhasználóknak nyújtott mobil távközlési szolgáltatások piacát a fogyasztók típusai (vállalkozás vagy magánszemély, számlás vagy kártyás ügyfelek) szerint, sem a hálózati technológia (2G/GSM vagy

<sup>(9)</sup> Lásd a Bizottság COMP/M.5650 – *T-Mobile/Orange* ügyben 2012. március 1-jén hozott határozatának 24. pontját, a COMP/M.4947 – *Vodafone/Tele2 Italy/Tele2 Spain* ügyben 2007. november 27-én hozott határozatának 14. pontját, a COMP/M.3916 – *T-Mobile Austria/Tele ring* ügyben 2006. április 26-án hozott határozatának 18. pontját, a COMP/M.3530 – *TeliaSonera/Orange* ügyben 2004. szeptember 24-én hozott határozatának 13. pontját és a COMP/M.3245 – *Vodafone/Singlepoint* ügyben 2003. szeptember 16-án hozott határozatának 12. pontját.

3G/UMTS) szerint. A Bizottság tehát a korábbi eseteket a végfelhasználóknak nyújtott mobil távközlési szolgáltatások egységes piaca alapján vizsgálta.

- (42) E határozat alkalmazásában függőben maradhat a kérdés, hogy léteznek-e különböző alpiacok a végfelhasználóknak nyújtott mobil távközlési szolgáltatások tekintetében, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyik alternatív termékpiac-meghatározás szerint sem.

### 3.2. Az érintett földrajzi piacok

#### **A mobiltárcaplatformok nagykereskedelmének piaca**

- (43) A bejelentő felek úgy vélik, hogy a mobiltárcaplatformok nagykereskedelmének érintett földrajzi piaca legalább nemzeti hatókörű, azaz az Egyesült Királyság egész területére kiterjed.
- (44) A piac vizsgálata alapján a Bizottság úgy véli, hogy ebben az esetben a mobiltárcaplatformok nagykereskedelmének területi hatóköre legalább nemzeti jellegű (Egyesült Királyság), de lehet, hogy annál is tágabb körű. Függőben hagyható ugyanakkor az a kérdés, hogy a mobiltárcaplatformok nagykereskedelme piacának területi hatóköre meghaladja-e a nemzeti kereteket, mivel a művelet az érintett földrajzi piac egyetlen meghatározása szerint sem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt.

#### **A biztonságos tárolás piaca**

- (45) A bejelentő felek nem vizsgálták a biztonságos tárolás piacát, sem annak területi hatókörét.
- (46) A SIM-alapú biztonságos tárolás úgy tűnik, szorosan összefügg a kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatásokkal; e piacokról a Bizottság korábbi határozataiban azt állapította meg, hogy területi hatókörüket tekintve nemzeti piacok<sup>(10)</sup>.
- (47) Másfelől a beágyazott biztonsági elemek biztosított biztonságos tárolás területi hatóköre elképzelhetően szélesebb, mivel a beágyazott biztonsági elemek szolgáltatói, különösen az eredetitermék-gyártók és az operációsrendszer-szolgáltatók, illetve valószínűleg a külső biztonsági elemek és a felhőalapú biztonságos tárolás szolgáltatói világszinten működnek. Ezek tehát a nemze-

tinél szélesebb körben köthetnek biztonságos tárolás szolgáltatására irányuló szerződést mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedőivel vagy mobiltárcaplatformok nagykereskedőivel.

- (48) A Bizottság álláspontja szerint ebben az esetben a biztonságos tárolás szolgáltatásának lehetséges piacának területi hatóköre legalább nemzeti jellegű (Egyesült Királyság). E művelet alkalmazásában a biztonságos tárolás lehetséges piacára vonatkozó pontos földrajzi piac-meghatározás kérdését függőben lehet hagyni, mivel a tervezett művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt az érintett földrajzi piac egyetlen meghatározása szerint sem.

#### **A mobiltárca-szolgáltatások ügyfelek részére történő kiskereskedelmi forgalmazásának piaca**

- (49) A bejelentő felek úgy vélik, hogy a mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi forgalmazásának piaca területi hatókörét tekintve legalább nemzeti jellegű. A bejelentő felek nem tervezik, hogy a mobiltárcát a jövőben Egyesült Királyságon kívüli ügyfelek számára is aktívan kínálják, ami abban is megnyilvánul, hogy a mobiltárca keretében kínált fizetési kártyák és szolgáltatások egyesült királyságbeli szolgáltatókhoz fognak kapcsolódni.
- (50) A bejelentő felek ugyanakkor arra számítanak, hogy versenytársaik, például a Google és a PayPal ezeket a szolgáltatásokat számos ország fogyasztóinak<sup>(11)</sup> fogják kínálni, tehát világszerte jelen lesznek a piacon. Azt az álláspontot képviselik, hogy míg nincs alapja a regionális és helyi piacok azonosításának, függőben hagyható a kérdés, hogy az ügyfeleknek nyújtott mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi forgalmazásának érintett piaca tágabb-e, mint a nemzeti piac.
- (51) A piac vizsgálata alapján a Bizottság úgy véli, hogy jelen esetben a mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi forgalmazása piaca területi hatókörét tekintve legalább nemzeti jellegű (Egyesült Királyság). Ezen ügy alkalmazásában az ügyfeleknek nyújtott mobiltárca-szolgáltatások kiskereskedelmi forgalmazásának piacára vonatkozó pontos földrajzi piac-meghatározás kérdését függőben lehet hagyni, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt az érintett földrajzi piac egyetlen meghatározása szerint sem.

<sup>(10)</sup> Lásd a Bizottság COMP/M.3530 – *TeliaSonera AB/Orange AS* ügyben 2004. szeptember 24-én hozott határozatának 16. és azt követő pontjait és a COMP/M.3920 – *France Telecom/Amena* ügyben 2005. október 24-én hozott határozatának 20. pontját.

<sup>(11)</sup> A bejelentő felek továbbá úgy gondolják, hogy a JV Co mobiltárcája interoperábilis lesz más uniós tagállamok különböző ilyen kezdeményezéseivel, így lehetővé teszi a felhasználók számára a mobiltárca használatát az Európai Unión belüli (és esetleg azon kívüli) utazás során is.

### A reklámszolgáltatások piaca

- (52) A JV Co által biztosított reklámszolgáltatásokkal (és a lehetséges alpiacokkal) összefüggésben a bejelentő felek az állítják, hogy a földrajzi piac legalább az Egyesült Királyságra terjed ki, ha nem tágabb.
- (53) A piac vizsgálatának fényében a Bizottság megállapítja, hogy a reklámszolgáltatások földrajzi piaca és lehetséges alpiacai nemzeti (Egyesült Királyság) hatókörűek. Ugyanakkor e határozat alkalmazásában a pontos földrajzpiac-meghatározás kérdése függőben maradhat, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen lehetséges földrajzpiac-meghatározás szerint sem.

### A kiskereskedelmi és nagykereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások piaca

- (54) A bejelentő felek úgy vélik, hogy a kiskereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások érintett földrajzi piaca legalább nemzeti hatókörű, azaz az Egyesült Királyság egész területére kiterjed.
- (55) A kiskereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások (lehetséges) piacának területi hatóköre nemzeti jellegűnek (Egyesült Királyság) tűnik, de tágabb is lehet; a nagykereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások (lehetséges) piaca a nemzetinél tágabbnak tűnik.
- (56) Ebben az ügyben a pontos földrajzpiac-meghatározás kérdése mind a kiskereskedelmi, mind a nagykereskedelmi tömeges SMS-szolgáltatások piacát tekintve függőben maradhat, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen alternatív földrajzpiac-meghatározás szerint sem.

### Az adatelemzési szolgáltatások piaca

- (57) A bejelentő felek úgy vélik, hogy az adatelemzési szolgáltatások piacának (és érintett alpiacainak) a területi hatóköre legalább nemzeti jellegű, azaz az Egyesült Királyság egész területére kiterjed.
- (58) E határozat alkalmazásában a pontos földrajzpiac-meghatározás kérdése függőben maradhat, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen alternatív földrajzpiac-meghatározás szerint sem.

### A kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások piaca

- (59) Korábbi határozataiban<sup>(12)</sup> a Bizottság úgy vélte, hogy a végfelhasználóknak nyújtott mobil távközlési szolgálta-

tások érintett földrajzi piaca (és bármely lehetséges alpiac) nemzeti hatókörű. Ezt arra a tényre alapította, hogy a mobil díjszabásokat nemzeti szinten állapítják meg, és a szabályozásra (például a spektrumkiosztásra, a számkiosztásra és mobilvégződtetésre) is nemzeti szinten kerül sor.

- (60) A Bizottság korábbi határozataival összhangban azt állapítja meg, hogy a földrajzi piac az Egyesült Királyságra korlátozódik.

## IV. VERSENYJOGI ÉRTÉKELÉS

### 4.1. Bevezetés

- (61) Az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) és (3) bekezdése értelmében a Bizottságnak értékelnie kell, hogy a tervezett összefonódás a közös piacon vagy annak egy jelentős részén nem akadályozná-e jelentősen a hatékony versenyt<sup>(13)</sup>. E tekintetben a Bizottság a művelettel érintett valamennyi piacot megvizsgálta.
- (62) Ami a mobil tranzakciós szolgáltatásokat illeti, a művelet érintett piacai a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelmi upstream piaca, a biztonságos tároláshoz való hozzáférés piaca, a mobiltárcák ügyfelek részére történő kiskereskedelmi forgalmazásának downstream piaca, valamint a kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások piaca. Mindezen piacok területi hatálya legalább az Egyesült Királyságra terjed ki, illetve tágabb is lehet<sup>(14)</sup>.
- (63) Ami a JV Co reklámszolgáltatásait illeti, a művelet versenyjogi értékelése tekintetében érintett piacok a mobilreklám-közvetítés piacai és a lehetséges alpiacok, valamint a tömeges SMS-szolgáltatások nagy- és kiskereskedelmi piaca. Továbbá ezen ügy versenyjogi értékelése szempontjából az adatelemzés piaca és annak lehetséges alpiacai szintén érintett piacok.
- (64) A Bizottság a piac vizsgálata során főként annak értékelésére összpontosított, hogy a művelet eredményeként mekkora a lehetséges kizárási stratégiákból eredő versenyhátrány valószínűsége, különös tekintettel azokra az igen jelentős pozíciókra, amelyekkel a bejelentő felek együtt rendelkeznek az Egyesült Királyság kiskereskedelmi mobiltelefon-piacán. Következésképp, ez a szakasz először a művelet lehetséges nem horizontális hatásait tekinti át a mobiltárca és a tömeges SMS piacán, majd megvizsgálja a művelet lehetséges horizontális hatásait a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelmének piacán és a mobilreklám-szolgáltatások piacán, valamint az adatelemzések piacán.

<sup>(12)</sup> Lásd a Bizottság COMP/M.5650 – *T-Mobile/Orange* ügyben 2012. március 1-jén hozott határozatának 25. pontját; a COMP/M.4748 – *T-Mobile/Orange Netherlands* ügyben 2007. augusztus 20-án hozott határozatának 16. pontját és a COMP/M.3916 – *T-Mobile Austria/Teling* ügyben 2006. április 26-án hozott határozatának 19. pontját.

<sup>(13)</sup> Lásd a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendeletet (HL L 24., 2004.1.29., 1. o.).

<sup>(14)</sup> A versenyjogi értékelést a teljes Egyesült Királyságot magában foglaló piacon folytatták le. Bármely tágabb földrajzi piacon hasonló megállapításra lehet jutni, azaz arra, hogy nem merül fel a hatékony verseny jelentős akadályozásának valószínűsége.

(65) A lehetséges horizontális hatások értékeléséhez a Bizottság a művelet megvalósulása nélküli helyzetet tekintette át. A piaci vizsgálat eredménye alapján a Bizottság úgy véli, hogy a bejelentő felek m-kereskedelmi szolgáltatásait a JV Co nélkül is tudnák kínálni (és ezt bizonyos mértékben már meg is teszik) <sup>(15)</sup>. Ugyanakkor e határozat alkalmazásában nem szükséges ebből következtetéseket levonni, mivel a művelet nem akadályozná jelentősen a hatékony versenyt egyetlen alternatív forgatókönyv szerint sem.

#### 4.2. Nem horizontális hatások – vertikális hatások

##### Bevezetés

(66) E határozatban a Bizottság arról kíván meggyőződni, hogy a bejelentő felek a kiskereskedelmi mobiltelefon-szolgáltatások piacán (és bármely lehetséges alpiacon) meglévő erőteljes kollektív pozíciójukat felhasználhatják-e arra, hogy a nagykereskedelmi mobiltárcaplatform-piacon jelentősen akadályozzák a potenciális piacra lépőket abban, hogy konkurens mobiltárcaplatform-szolgáltatásokat kínáljanak. A nem horizontális összefonódásokról szóló iránymutatás értelmében kétféle kizárás lehetséges: inputkizárás és fogyasztókizárás <sup>(16)</sup>. Ebben az esetben a Bizottság azon stratégia valószínűségét vizsgálja, hogy akár műszakilag, akár kereskedelmileg kizárják a végfelhasználóknak kínált mobiltárca-termékek szolgáltatásához szükséges lényeges inputhoz való hozzáférést; e lényeges input a biztonsági elem, valamint a mobiltárca működését lehetővé tevő mobilalkalmazás feltöltése a készülékre. Az ilyen inputkizárás árthat a versenyfeltételeknek vagy károsíthatja azokat a nagykereskedelmi mobiltárcaplatform-szolgáltatások piacán (például mivel magasabb árakat eredményez a szolgáltatóknál), valamint hatással lehet a mobiltárca kiskereskedelmi downstream piacon uralkodó versenyfeltételekre is. A Bizottság tehát az alábbiakban vizsgálja a bejelentő felek ilyen inputkizárás végrehajtására való képességét és motivációját.

(67) A Bizottság különösen azt vizsgálta, hogy a bejelentő felek

a) műszakilag képesek-e arra, hogy különböző potenciális eszközökkel jelentősen akadályozzák a konkurens mobiltárca-szolgáltatókat;

b) képesek és motiváltak-e arra, hogy különböző potenciális eszközökkel kereskedelmi szempontból kizárják a versenytárs mobiltárca-szolgáltatókat.

<sup>(15)</sup> Lásd például a 2012. március 7-i, első negyedévre és második negyedévre vonatkozó kérdőív 64. és 65. kérdésére adott válaszokat.

<sup>(16)</sup> Az inputkizárás meghatározását lásd a nem horizontális összefonódásoknak a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló tanácsi rendelet alapján történő értékeléséről szóló iránymutatás (2008/C 265/07) 31. pontjában.

##### A műszaki kizárás értékelése

(68) Ami a versenytárs mobiltárca-szolgáltatók jelentős akadályozására való műszaki képességet illeti, először is meg kell jegyezni, hogy a piaci vizsgálatban részt vevő válaszadók többsége úgy látta, a bejelentő felek nem rendelkeznek olyan műszaki képességgel, amely akadályozhatná vagy korlátozhatná versenytársaikat <sup>(17)</sup> abban, hogy a JV Co-n kívül kínáljanak mobiltárca-szolgáltatásokat <sup>(18)</sup>. Azt is meg kell jegyezni, hogy a bejelentő felek állítása szerint a JV Co megkülönböztetésmentes alapon fog hozzáférést biztosítani más mobilhálózat-üzemeltetőkhez és virtuális mobilhálózat-üzemeltetőkhez <sup>(19)</sup>. Konkrétan a JV Co valamennyi műszaki részletet az ipari szabványokkal összhangban dolgoz ki, illetve azt megkülönböztetésmentesen és nyíltan közlést teszi a szolgáltatás tényleges és potenciális felhasználói között <sup>(20)</sup>.

(69) A biztonsági elemhez történő hozzáférés alapvető a mobiltárca működése szempontjából. Jóllehet elvben lehetséges, hogy a mobilkészülekről indított tranzakciók olyan szoftveralapú biztonságos megoldások alkalmazásával teljesüljenek, amelyek esetében a fizetési megbízásokat egy felhő tárolja; e megoldások jelenleg kevésbé biztonságosnak, illetve túl lassúnak minősülnek az értékesítési pontokon való használathoz, mivel felhasználói név és jelszó bevitelére van szükség. Ezek a megoldások közép- és hosszú távon tűnnek életképesnek <sup>(21)</sup>.

(70) A Bizottság ezért úgy véli, hogy a mobiltárcák ügyfelek számára történő szolgáltatásának jelenleg legvalószínűbb módja, a SIM-alapú biztonsági elem vagy a beágyazott biztonsági elem.

(71) A Bizottság így először azt vizsgálja, hogy a bejelentő felek jelentősen akadályozhatják-e a versenytársakat abban, hogy ügyfelek számára a JV Co-n keresztül kínált mobiltárcákkal konkurens mobiltárcákat kínáljanak, azzal, hogy megtagadják a SIM-alapú biztonsági elembe található biztonsági elemhez való hozzáférést.

(72) Másodszor, feltéve, hogy a SIM-alapú biztonsági elemhez való hozzáférést megtagadják, a Bizottság értékeli, hogy a versenytársak még így is tudnak-e mobiltárcákat kínálni a mobilkészülék hardverjébe ágyazott alternatív biztonsági elemhez való hozzáféréssel, illetve azt is vizsgálja, hogy a bejelentő felek jelentősen képesek-e akadályozni a versenytársakat abban, hogy az ügyfeleknek a JV Co-n keresztül kínált mobiltárcákkal konkurens mobiltárcákat kínáljanak, azzal, hogy megtagadják az ezen alternatív biztonsági elemhez való hozzáférést.

<sup>(17)</sup> Például a konkurens (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők, a Google Wallet, a PayPal, vagy más mobiltárca-szolgáltatók.

<sup>(18)</sup> A 2012. március 7-i harmadik negyedévre vonatkozó kérdőív 7. kérdésére adott válaszok.

<sup>(19)</sup> Lásd a bejelentő feleknek a Bizottság 2011. szeptember 13-i információkérésében foglalt 6. kérdésre adott válaszát.

<sup>(20)</sup> Lásd a CO-formanyomtatvány 994. és 995. pontját.

<sup>(21)</sup> A szoftveralapú vagy felhőalapú szolgáltatásokat fizetési megbízások tárolására is lehet használni. Ez egy új és fejlődő technológia, amelynek esetében még nem lehet előre látni, hogy hogyan lehet alkalmazni azt a tömegpiacon. Ugyanakkor potenciális alternatívát jelent a mobilhálózat-üzemeltetők kínált szolgáltatásokhoz képest.

(73) A Bizottság mindazonáltal megjegyzi, hogy mivel kialakuló és fejlődő piacról van szó, amennyiben a jövőben új szoftveralapú technológiák, felhőalapú biztonsági elemek, mikro-SD-k, NFC-matricák vagy -burkolatok, vagy alternatív megoldások kerülnének a piacra, ami a technológiai fejleményeket tekintve ésszerűen várható, ezek jelentős további versenyt, továbbá ennek következtében versenykénytszert jelentenek a JV Co és a bejelentő felek számára.

*A versenytárs mobiltárca-szolgáltatók SIM-alapú biztonsági elemhez való hozzáférés kizárásával történő jelentős akadályozására való műszaki képesség*

(74) A Bizottság megállapítja, hogy a bejelentő felek műszakilag képesek arra, hogy az Egyesült Királyságban jelentősen kizárják a versenytárs mobiltárca-szolgáltatók SIM-alapú biztonsági elemekhez való hozzáférést az ügyfelekkel kötött kiskereskedelmi mobiltelefon-szerződések esetében (azaz amikor ők biztosítják a SIM-kártyát az ügyfél számára). Ez a következtetés akkor sem változna, ha a földrajzi piac határa az Egyesült Királyságon túlra terjedne, mivel a bejelentő felek kiskereskedelmi mobiltelefon-szerződéseiket elsődlegesen az Egyesült Királyságban élő ügyfeleknek kínálják.

*Az alternatív biztonsági elemmel működő konkurens mobiltárcák letiltására/lerontására való műszaki képesség*

(75) A versenytárs mobiltárca-szolgáltatók elvben áthidalhatnák a SIM-alapú biztonsági elemhez való hozzáférést, ha a bejelentő felek által biztosított SIM-kártyán elhelyezett biztonsági elemek helyett, a mobilkészülékben valahol máshol található egyéb biztonsági elemekhez lenne hozzáférésük.

(76) A biztonsági elemeket be lehet ágyazni a mobilkészülék hardverjébe (ezt a megoldást javasolja számos, az Egyesült Királyságban mobilkészülékeket értékesítő eredetitermék-gyártó is<sup>(22)</sup>), vagy beépíthető a mobilkészülékhez csatolt külső eszközbe is. A Visa például már kínál az Egyesült Királyságban olyan mobil fizetési megoldásokat, amelyek ilyen biztonsági elemet használnak.

(77) Igen valószínű, hogy a tranzakciós szolgáltatásokat kínáló versenytársak alkalmazni fogják ezeket a lehetőségeket. Ez nyilvánvalóan utat nyit a versenytársak számára, hogy a Google Wallethez hasonló, beágyazott biztonsági elemet alkalmazó termékeket kínáljanak ügyfeleknek.

(78) Minthogy a SIM-alapú biztonsági elem legvalószínűbb alternatívája a beágyazott biztonsági elem, a Bizottság a műszaki kizárás értékelése során arra összpontosít, hogy a bejelentő felek képesek-e az olyan konkurens mobil-

tárcák funkcionalitásának lerontására, amelyekhez beágyazott biztonsági elem alkalmazására lenne szükség. E lerontás annak számos módja közül lényegében egy alapján valósulhatna meg, amelyet alább ismertetünk.

*A beágyazott biztonsági elemet igénylő konkurens mobiltárca-alkalmazás olyan letiltására/lerontására való műszaki képesség, hogy az ne legyen letölthető és telepíthető bejelentő felek hálózatát használó mobilkészülékre és/vagy ne legyen frissíthető ezeken a készülékeken*

(79) A Bizottság megvizsgálta, hogy a bejelentő felek műszakilag képesek lehetnek-e annak előidézésére, hogy a fogyasztók ne tudják letölteni a szükséges mobiltárca-alkalmazást vagy ne tudják azt használni. A bejelentő felek azt állítják, hogy a mobilhálózat-üzemeltető műszakilag nem képes letiltani (vagy lerontani) a (konkurens) mobiltárca-alkalmazás letöltését/telepítését vagy frissítését<sup>(23)</sup>.

(80) E piaci vizsgálat során a Bizottság fokozott kommunikációt folytatott az Egyesült Királyság távközlési szabályozó hatóságával (Ofcom), amely bizonyítottan független műszaki szakértelemmel rendelkezik. Az Ofcom részletesen megvizsgálta a bejelentő felek műszaki kizárással kapcsolatos állítását. Az Ofcom lényegében azt állapította meg, hogy a bejelentő felek állításai a mobiltárca-szolgáltatások technológiájának és alkalmazásának jelenlegi helyzete szerint ésszerűek.

(81) Arra vonatkozóan, hogy műszakilag lehetséges-e, hogy a mobilhálózat-üzemeltető megakadályozza egy konkurens mobiltárca-alkalmazás letöltését anélkül, hogy az egész alkalmazás-áruházat letiltaná, a JV Co-ban részt nem vevő két mobilhálózat-üzemeltető is azt állította, hogy ez lehetetlen.

(82) Ezenfelül arra vonatkozóan, hogy műszakilag lehetséges-e, hogy a mobilhálózat-üzemeltetők megakadályozzanak egy fogyasztót abban, hogy 3G vagy Wi-Fi kapcsolat segítségével alkalmazás-áruházból (mint például a Google Play vagy az iTunes) alkalmazásokat töltsenek le (például a PayPalból), több válaszadó is azt állította, hogy ez nem lehetséges.

(83) Ha a bejelentő felek megkísérik weboldalak vagy alkalmazások forgalomirányítástól vagy a jogellenes tartalmak letiltásától eltérő okokból történő letiltását, azt valószínűleg a fogyasztók vagy e weboldalak tulajdonosai és az Ofcom is észlelik, és ez hatással lenne e bejelentő felek ezzel kapcsolatos magatartására. A Bizottság úgy véli, hogy ez valószínűleg vonatkozik a határozatban vizsgált más műszaki kizárási stratégiákra is.

<sup>(22)</sup> Például a RIM a BlackBerry Curve 9360, a Bold 9900, a Bold 9790 és 9860 modellel, a HTC a One X és a Desire C modellel, a Samsung a Galaxy Nexus és a Galaxy SIII modellel, valamint a Sony Ericsson az Xperia S modellel, amelyek mind támogatják a kettős biztonsági elem-struktúrát (beágyazott biztonsági elem és SIM-alapú biztonsági elem), továbbá a Samsung a Galaxy Note-tal, amely csak a beágyazott biztonsági elemet támogatja.

<sup>(23)</sup> A bejelentő felek válasza a Bizottság 2012. április 24-i tájékoztatás iránti megkeresésének 14. kérdésére, és a [...] \* által a bejelentő felek nevében benyújtott 2012. május 8-i műszaki dokumentáció, 21. és 22. oldal.

(84) A fentiek alapján a leginkább valószínű helyzet az, hogy a bejelentő felek műszakilag nem képesek letiltani vagy lerontani a konkurens mobiltárca-alkalmazást oly módon, hogy azt ne lehessen letölteni vagy telepíteni a bejelentő felek hálózatát igénybe vevő mobilkészülékre, illetve frissíteni ezeken a készüléken.

*A beágyazott biztonsági elem működésének telepítést követő letiltására vagy lerontására, illetve a beágyazott biztonsági elem inaktíválására való műszaki képesség*

(85) A bejelentő felek azt állítják, hogy a beágyazott biztonsági elemek kibocsátói az eredetitermék-gyártók, így a biztonsági elemekhez való hozzáférést ezek ellenőrzik, mivel a tartalomkezelési jogok az eredetitermék-gyártókat illetik meg. A bejelentő felek nem tudják letiltani vagy lerontani a beágyazott biztonsági elem működését, mivel nincsenek meg az ahhoz szükséges műszaki kulcsaik, hogy belépjenek a beágyazott biztonsági elembe. Nem képesek arra, hogy a beágyazott biztonsági elemekhez való hozzáférés jogát megváltoztassák vagy meghatározzák.

(86) A Bizottság, különösen az Ofcom-jelentés<sup>(24)</sup> alapján, úgy véli, hogy a mobilhálózat-üzemeltetők nem tulajdonosai a nem SIM-alapú biztonsági elemeknek, és ebből következően az ilyen biztonsági elem aktiválására vagy ellenőrzésére nincs befolyásuk (jóllehet bizonyos jellemzők lehetővé tételében részben vagy egészben a hozzáférési szolgáltatásoktól függ, például a mobil széles sávú kapcsolattól, amelyet a mobilhálózat-üzemeltető nyújt adott ügyfeleknek). Ha a mobilhálózat-üzemeltető széles sávú kapcsolata használható arra, hogy először aktiváljon egy beágyazott biztonsági elemet, erre USB vagy Wi-Fi kapcsolat is alkalmazható. Következésképpen, ha a mobilhálózat-üzemeltető ki akarná zárni a hozzáférést, azt a mobilhálózat-üzemeltető széles sávú kapcsolatát illetően megtehetné (azaz ez műszakilag megvalósítható lenne), az azonban valószínűleg műszakilag nem megvalósítható, hogy más hozzáférési szolgáltatások (például USB vagy Wi-Fi) használatát is megakadályozza<sup>(25)</sup>.

(87) A piaci vizsgálat alapján az a legvalószínűbb helyzet, hogy a bejelentő felek műszakilag nem képesek arra, hogy a telepítést követően letiltsák vagy lerontsák a beágyazott biztonsági elem működését, vagy arra, hogy azt inaktíválják.

*A konkurens mobiltárca működésének alárendelésére való műszaki képesség, amelynek eredményeként automatikusan a SIM-alapú biztonsági elem/a bejelentő felek mobiltárcája kap prioritást*

(88) A bejelentő felek azt állítják, hogy ugyanazon a mobilkészüléken lehetőség van SIM-alapú biztonsági elem és a mobilkészülékbe beágyazott biztonsági elem működtetésére is. Műszakilag szintén lehetséges, hogy a SIM-alapú

biztonsági elem és a beágyazott biztonsági elem egyszerre legyen aktív, azaz olyan üzemmódban működjön, hogy az érintés nélküli olvasó bármelyik biztonsági elemet megcímezhesse. Ezenfelül a mobilhálózat-üzemeltetők műszakilag nem képesek a konkurens mobiltárca működésének alárendelésére, amelynek eredményeként automatikusan a SIM-alapú biztonsági elem/a JV Co platformján alapuló mobiltárca kapna prioritást.

(89) A piaci vizsgálat alapján, és különösen az Ofcom állításait tekintve, a Bizottság úgy véli, hogy az alapértelmezett biztonsági elem kiválasztása végső soron a fogyasztó döntésén múlik.

(90) A Bizottság elismeri, hogy előnyökkel járhat, ha a mobilkészülék beállításában egy adott mobiltárcát alapértelmezett mobiltárcaként jelölnek ki. A Bizottság ugyanakkor úgy véli, hogy az üzletekben történő vagy online fizetést lehetővé tevő alkalmazás esetében, amely a fogyasztók számára jelentős alkalmazásnak tekinthető a tapasztalt biztonság, előnyök stb. miatt, a fogyasztó valószínűleg az árak és szolgáltatások kifizetésére kiválasztott fizetési alkalmazást fogja kijelölni.

(91) Megállapítható tehát, hogy a SIM-alapú biztonsági elemmel és beágyazott biztonsági elemmel ellátott mobilkészülékek esetében biztonsági elem preferenciális beállításainak első konfigurációját valószínűleg az operációs rendszer szolgáltatója, nem pedig az eredetitermék-gyártó végzi, és a beállításokat végső soron a fogyasztó konfigurálja tetszése szerint.

*Olyan de facto szabványok vagy specifikációk kidolgozása, amelyek kizárják a konkurens mobiltárca-szolgáltatókat*

(92) A bejelentő felek azt állítják, hogy a JV Co nem tervezi semmilyen új szabvány kidolgozását. Ehelyett a mobiltárca-platform kialakítása során meglévő, nyilvánosan hozzáférhető szabványokat alkalmaz.

(93) A Bizottság vizsgálta, hogy a bejelentő felek ki tudnak-e dolgozni olyan de facto szabványokat és specifikációkat, amelyek segítségével megakadályoznák a konkurens nagykereskedelmi mobiltárcaplatform-szolgáltatók hozzáférését, és ezáltal kizárnák őket a mobiltárcák kereskedelmének versenyéből.

(94) A piaci vizsgálat eredménye azon kérdést illetően, hogy vannak-e olyan szabványok vagy specifikációk, amelyek a SIM-alapú biztonsági elemek és a mobiltárca-alkalmazások közötti interoperabilitást szabályozzák, nem volt meggyőző. A Bizottság úgy véli, hogy ez ennek a kialakulóban lévő technológiának a folyamatos fejlődését tükrözi.

(95) Emellett a fogyasztók mobilkészülékkel való egyidejű fizetésének, kuponbevéltetésének és hűségpontigénylésének lehetővé tételére („egyérintéses” megoldás) vonatkozóan, a

<sup>(24)</sup> Az Ofcom 2012. május 31-i beadványa, 2.4.4. pont.

<sup>(25)</sup> Lásd különösen az Ofcommal folytatott 2012. június 6-i telefonos konferenciahívás kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvét.



Bizottság megállapította, hogy nincs szabványos specifikáció, és a bejelentő feleknek valószínűleg meg kell alkotniuk saját specifikációikat<sup>(26)</sup>, vagy a piaci szereplők, mint a Google vagy a VeriFone által kidolgozott szabványokat és specifikációkat kell használniuk<sup>(27)</sup>.

- (96) Ugyanakkor a Google a Google Wallet működéséhez saját specifikációkat is kialakított, hogy lehetővé tegye az egyidejű fizetést/kupon-/hűségpontbevéltásokat, és az értékesítési helyek leolvasóinak gyártói azt állították, hogy ezek a saját specifikációk egyidejűleg érvényesülhetnek az értékesítési helyek leolvasóin a különböző mobiltárcák működtetése érdekében<sup>(28)</sup>.
- (97) 2010 májusában Franciaországban beindították a Cityzi projektet, amely tömegközlekedési jegyvásárlásra, biztonságos mobilfizetésre, különböző kiskereskedelmi projektekre és más idegenforgalmi szolgáltatásokra kiterjedő, mobilkészüléken alkalmazható interoperábilis kereskedelmi szolgáltatásokat foglal magában. Ezt a szolgáltatást jelenleg több mint 1 millió NFC-képes mobilkészülék használja. A kísérleti szakasz alapján úgy tűnik, hogy a megbízható szolgáltatásmenedzsment (TSM) és a biztonsági elemek kezelése közötti kapcsolatokra vonatkozó jelenlegi GlobalPlatform szabvány vagy specifikáció például a hűségkártyák esetében nem elég egyértelmű. Ezért az Association Française Sans Contact Mobile új
- (26) A First Data azt állítja, hogy az értékesítési helyeken található terminálok még nem szerelték fel a nem fizetési tranzakciók, például az utalványbevéltás vagy a hűségpont-jóváírás feldolgozásához szükséges szabványokkal és specifikációkkal. E szabványok megállapításának és a terminálok ennek megfelelő átalakításának több lehetséges módja van. E szabványok vagy specifikációk kidolgozására várhatóan ágazati egyesületként működő szervezeteknél, például az EMVCO-nál kerül sor, vagy pedig ez a nemzetközi kártyarendszerek (Visa, MasterCard) szerint történik. A First Data az ágazati követelményeknek megfelelően fogja elfogadni e szabványokat vagy specifikációkat.
- (27) A VeriFone azt állítja, hogy csak a fizetési tranzakciók tekintetében vannak (a Visa és a MasterCard által megállapított) szabványok és specifikációk. Az utalványok és hűségpontok tekintetében az olyan üzemeltetőknek, mint például a Google is, egyedi protokollt kell kidolgozniuk. A VeriFone nyílt alkalmazásprogramozási interfész szolgáltatására is törekszik, hogy az utalványok beváltását lehetővé tevő valamennyi mobiltárca együttműködhessen termináljaival. A VeriFone azt várja, hogy végül világszintű szabványok alakulnak ki. Ami a VeriFone terminálok tanúsítási eljárását illeti, az érintés nélküli fizetési terminálokra vonatkozóan nincs szabványos tanúsítás. A VeriFone külön tanúsította termináljait a Visával, a Mastercarddal stb. A különböző tanúsítási folyamatok rendszeresen változnak, de világszerte érvényesek, kivéve a Visa esetében, amely egyes régiókra különböző változatokat fejlesztett ki (pl. Visawave az ázsiai és csendes-óceáni régió tekintetében).
- (28) A VeriFone azt állítja, hogy nincsenek az egyérintéses (single tap) megoldásra vonatkozó szabadalmak. A Google fejlesztette ki specifikációit a Google Wallet számára, és ő rendelkezik a tulajdonjoggal. Az e specifikációkat VeriFone terminálokra végrehajtott alkalmazásprogramozási interfészt a VeriFone e specifikációk alapján fejlesztette ki, és az erre az interfészre vonatkozó tulajdonjogokkal a Verifone rendelkezik. A VeriFone saját általános környezetét is kialakította, amely támogatja a mobiltárcák VeriFone terminálokra való működtetését. Ezért más vállalkozásoknak egyszerű lenne a Google egyérintéses megoldásához hasonló szolgáltatást kínálni.
- szabványokat vagy specifikációkat alakított ki a probléma megoldására<sup>(29)</sup>. A GlobalPlatform jelenleg végzi e szabványok és specifikációk megvitatását és jóváhagyását, amelyek a GSMA Fast track projekt részét is képezik.
- (98) A fentiek alapján megállapítható, hogy nagy valószínűség szerint a bejelentő felek nem lesznek abban a helyzetben, hogy olyan de facto szabványokat és specifikációkat dolgozzanak ki, amelyeket más piaci szereplő nem használhat, ezáltal jelentősen kizárva a konkurens mobiltárca-szolgáltatókat.

### A kereskedelmi kizárás értékelése

#### Bevezetés

- (99) E határozat alkalmazásában a Bizottság kereskedelmi kizárás alatt olyan stratégiát ért, amely a bejelentő felek azon képességén és motivációján alapul, hogy konkurens mobiltárca-szolgáltatókat műszaki eszközök helyett kereskedelmi eszközökkel jelentősen kizárjanak a piacról. A kereskedelmi kizárást tehát főleg közvetetten valósítják meg<sup>(30)</sup>, például harmadik felekkel – köztük eredetitermék-gyártókkal – folytatott, arra irányuló tárgyalások útján, hogy azokat olyan kereskedelmi intézkedésekre ösztönözzék, amelyek kizárhatják vagy akadályozhatják a konkurens mobiltárca-szolgáltatókat, vagy harmadik felek, köztük független kiskereskedők arra ösztönzésével, hogy a JV Co mobiltárcájával ellátott mobilkészülékeket forgalmazzák olyan mobilkészülékek helyett, amelyek a konkurens mobiltárcákat tartalmazzák.

- (100) A Bizottság vizsgálta, hogy a kereskedelmi kizárási stratégiát egyetlen bejelentő fél saját maga is végrehajthatja-e a többi bejelentő fél stratégiáitól függetlenül, vagy a bejelentő felek minden lehetséges kizárási forgatókönyv szerint csak közösen (vagy együttesen) hajthatnák-e végre a kizárási stratégiát.
- (101) Annak megértéséhez, hogy a bejelentő felek kereskedelmiileg képesek-e jelentősen kizárni a konkurens mobiltárca-szolgáltatókat, a Bizottság megvizsgálta a mobil ellátási láncot. Az ellátási lánc főbb szereplői a következők:

- a) a kiskereskedőknek beszállított mobilkészülékek hardver- és szoftverspecifikációiért felelős eredetitermék-gyártók;

<sup>(29)</sup> Lásd a 2011. december 20-i sajtóközleményt: <http://www.afscm.org/en/news/the-afscm-releases-a-new-set-of-specifications.htm?id=59>

<sup>(30)</sup> Kivételt képez a konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékek termékskálából való kivételén alapuló kereskedelmi kizárás, amelyet a kizáró felek közvetlenül valósíthatnak meg.

- b) az operációs rendszerek fejlesztői, akik szoftverrel látják el az eredetitermék-gyártókat, illetve gyakran minimális hardverkövetelményeket állapítanak meg és megszabják, hogy milyen alkalmazás fut az operációs rendszerükön, és/vagy irányítják a nagyobb alkalmazás-áruházakat, ahonnan az alkalmazások letölthetők;
- c) a használati időt biztosító (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők;
- d) mobilkészülékek és a használati idő kiskereskedői, mind a (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők közvetlen értékesítési csatornáit, mind a független kiskereskedők.
- (102) A Bizottság minden egyes kereskedelmi kizárási útvonal tekintetében elemzi, hogy a bejelentő felek képesek-e és motiváltak-e közös kereskedelmi kizárási stratégia alkalmazására. Ezenfelül a Bizottság elemezte, hogy a bejelentő felek bankokkal együtt képesek és motiváltak-e a nem banki fizetési megoldások jelentős kizárására.

*Kereskedelmi nyomás gyakorlása az eredetitermék-gyártókra, hogy ne telepítsenek beágyazott biztonsági elemeket, vagy a már előzetesen telepített biztonsági elemeket letiltsák*

- (103) A Bizottság vizsgálta, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak-e arra, hogy versenynyomást gyakoroljanak az eredetitermék-gyártókra, hogy azok ne telepítsenek beágyazott biztonsági elemeket mobilkészülék-modelljeikbe, vagy tiltsák le az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemeket. A Bizottság vizsgálta a bejelentő felek kereskedelmi befolyását a bejelentő felek által közvetlen értékesítési csatornáikon keresztül történő forgalmazás céljából beszerzett mobilkészülékekkel kapcsolatosan, valamint a független kiskereskedők által beszerzett módosítatlan mobilkészülékekkel kapcsolatosan.
- (104) A Bizottság piaci vizsgálat során feltett kérdéseire számos eredetitermék-gyártó azt válaszolta, hogy a mobilhálózat-üzemeltetők néha egy adott mobilkészülék egyedi szolgáltatói változatát igyekeznek megvásárolni, amelyet saját kiskereskedői csatornáikon keresztül értékesítenek. Így egyes tulajdonságok eltérőek lehetnek a mobilkészülék szolgáltatói változatán, attól függően, hogy a mobilhálózat-üzemeltető igényei szerint mely tulajdonságokat kell a mobilkészüléknek támogatnia, és mi az, amit előre feltöltött tartalomként az üzemeltető jóváhagy. Ugyanakkor ezek a tulajdonságok (mint a beágyazott biztonsági elem) a mobilkészülék szabad forgalmi módosítatlan változatán is elérhetőek, amelyek a mobilhálózat-üzemeltetők műszaki tanúsítása esetén független kiskereskedők számára is hozzáférhetőek. A mobilhálózat-üzemeltetők e műszaki tanúsítást valamennyi olyan mobilkészülékre megadják, amely kompatibilis a hálózatukkal, függetlenül bármilyen kereskedelmi megfontolástól. Ezt az is bizonyítja az, hogy az Egyesült Királyságban mind a bejelentő felek, mind a független kiskereskedők nagyszámú beágya-

zott biztonsági elemmel rendelkező, NFC-képes mobilkészüléket tartanak készleten (amelyek konkurens mobil-tárcát hordozhatnak). Figyelemre méltó kivétel az Apple, amely nem kínál szolgáltatói változatot.

- (105) Ezen az alapon a bejelentő felek elvben kérhetik az eredetitermék-gyártót, hogy távolítsa el vagy tiltsa le az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemeket a közvetlen saját márkajelzésű kiskereskedői csatornájuk számára beszerzett mobilkészülékekből. Az operációs rendszerek szolgáltatói vagy a teljes mértékben vertikálisan integrált eredetitermék-gyártók azonban az ilyen kizárási kísérlettel szemben ellenstratégiát alkalmazhatnak. Az operációsrendszer-szolgáltatók sokkal korábban lépnek be a mobilkészülék fejlesztési folyamatába, mint a mobilhálózat-üzemeltetők, és ez az operációsrendszer-szolgáltatókhoz képest korlátozza a bejelentő felek mobilkészülék-specifikációkra gyakorolt befolyásának mértékét. Az az operációsrendszer-szolgáltató, aki ilyen kérésre számít a bejelentő felek részéről, már a korai szakasztól megpróbálhatja befolyásolni az eredetitermék-gyártó mobilkészülék-specifikációit azzal, hogy kötelezővé teszi, hogy minden, az operációs rendszer márkáját viselő mobilkészüléknek működőképessé beágyazott biztonsági elemmel kell rendelkeznie. Ez a helyzet különösen a Google esetében állhatna fenn, amelynek az Android felett gyakorolt ellenőrzése erőteljes pozíciót biztosít számára az eredetitermék-gyártókkal folytatott lehetséges tárgyalások során <sup>(31)</sup>. A Google piaci pozíciója a készülékek beszállítása tekintetében egyre jelentősebb, mivel az Androidot használó mobilkészülékek értékesítésének aránya jelentősen megnőtt. A 2010–2011-es időszakban az Android-mobilkészülékek aránya az Egyesült Királyságban a kevesebb mint 5 %-ról körülbelül

<sup>(31)</sup> Lásd a Bizottságnak a COMP/M.6381 Google/Motorola Mobility ügyben 2012. február 13-án hozott határozatát. Emellett, még ha a Google be is tör a hardverüzletébe, független szakértők állítása szerint: „Annak ellenére, hogy az Androidot kezdetben nyílt alapú elgondolás mentén vezették be, az a határozott tendencia figyelhető meg, hogy a Google egyre nagyobb befolyása alatt tartja a platformot. Ezt először a saját márkajelzésű Nexus készülékek kibocsátásán keresztül érte el, amelyet az Android legutóbbi változatának szemléltetésére használt, de ezt az követte, hogy elutasította az Android táblagépre optimalizált Honeycomb-verziójának nyílt forráskódúvá tételét. Arról is beszámoltak, hogy a Google egyre inkább szelektál a tekintetben, hogy mely eredetitermék-gyártó számára biztosítja az Android-forráskód legutóbbi változatához való korai hozzáférést, és ezáltal lényegében egy olyan kiváltságos klubot teremt ezek körében, amelynek a Google-hez közel kell maradnia, ha továbbra is a technológiai fejlesztés élén akar állni. A Google számos tulajdonosi ellenőrzőpontot tart fenn a »nyílt« operációs rendszerek felett, mint például az »Android« szó levedetése, a készüléken található alapvető Google márkájú alkalmazások, például a Google Mail, a Térkép és az Android Marketplace mellett. Emellett az Apache 2.0 nyíltforrási licenc, amelyet a Google az Androidra vonatkozóan választott, azt jelenti, hogy jogilag nem köteles a forráskódot kiadni, és ezért tarthatta magántulajdonban a Honeycomb kódját. Ezek a tényezők, azt jelentik, hogy az eredetitermék-gyártóknak szoros kapcsolatot kell fenntartaniuk a Google-lel, és a társaság jóváhagyását kell kérniük a forráskódhoz való hozzáféréshez, népszerű szolgáltatásai használatához, és az Android márkanév készülékeiken történő feltüntetéséhez. Ezt látva egyértelmű, hogy a Google nem csak afelett kíván több ellenőrzést gyakorolni, hogy ki használja az Androidot, hanem afelett is, hogy azt hogyan használják. A társaság a versenytársa, az Apple értékének növekedéséből egyértelműen látta, hogy milyen előnyökkel jár e nagyobb mértékű ellenőrzés és vertikális integráció, és valószínűleg saját maga is részt kíván a nagyobb vertikális integráció előnyeiből.” A bejelentő felek 2012. június 6-i beadványának 4. mellékletéhez csatolt [...] \* jelentés, 6. oldal.

40 %-ra nőtt. A vertikálisan teljes mértékben integrált eredetitermék-gyártók, amelyek a beágyazott biztonsági elemmel működő konkurens tárcát kínálnának, szintén biztosíthatják, hogy a mobilkészülék hardverje teljes mértékben kompatibilis legyen mobiltárcájuk működtetésével <sup>(32)</sup>.

(106) Ezenfelül a beágyazott biztonsági elem letiltásán vagy hatástalanításán alapuló kereskedelmi kizárásra való bármilyen képesség korlátozott hatáskörű, és legalább részben hatástalan lenne. A bejelentő felek előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemek letiltására vagy hatástalanítására való kereskedelmi képessége csak részben zárna ki a konkurens mobiltárcákat, mivel a bejelentő feleknek sem képessége, sem motivációja nem lenne a közvetett kiskereskedői csatorna jelentős kizárására vagy az Apple mobilkészülékeken elhelyezett tárcák kizárására, amennyiben az Apple a piacra lépés mellett döntene. A független kiskereskedők erőteljes piaci pozícióval rendelkeznek, ami 49 %-os piaci részesedést, és a kiskereskedői üzletek 41 %-át jelenti az Egyesült Királyságban. A Mintel-jelentés <sup>(33)</sup> szerint a Phones 4U és a Carphone Warehouse együtt 1 258 boltot tart fenn. Ehhez képest az Everything Everywhere 672 bolttal, a Telefonica 450 bolttal, a Vodafone pedig 365 bolttal rendelkezik. A Three UK még 300 boltot működtet az Egyesült Királyságban.

(107) A Bizottság ezért megállapítja, hogy a bejelentő felek azon képessége, hogy kereskedelmi nyomást gyakorolva az eredetitermék-gyártókra annak érdekében, hogy azok letiltsák vagy hatástalanítsák az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemeket, jelentős kizárást hajtsanak végre, legfeljebb részleges kizáráshoz vezethet (az Apple mobilkészülékei és a közvetett kiskereskedők kivételével). Ezenfelül ez a törekvés teljes kudarcot is vallhat, ha az operációsrendszer-szolgáltatók hatékony ellenstratégiákat alkalmaznak, amelyek megakadályozzák a bejelentő feleket abban, hogy letiltsák a beágyazott biztonsági elemek működését.

(108) Az a körülmény, hogy a beágyazott biztonsági elemek telepítésnek mellőzésén vagy letiltásán alapuló kereskedelmi kizárási stratégia csak részleges kizáráshoz vezetne, jelentősen korlátozza az ilyen stratégia hatékonyságát, és még alkalmazása esetén is jelentősen gyengíti annak motivációját, mivel a kizárásból eredő haszon

is mérsékelt lenne. Ezt megerősíti az a jelentős aránytalanság, amely a JV Co várható haszna és a kiskereskedelmi mobiltelefon-piac haszna között jelentkezik, amelyre a bejelentő felek is utaltak. Konkrétan a bejelentő felek kiskereskedelmi mobiltelefon-tevékenységeinek bruttó haszna (ideértve az összekapcsolások hasznát, és levonva az ügyfelek megszerzésének költségeit) körülbelül [...]\*-szer magasabbak, mint a JV Co várható haszna a kezdeti kapacitásbővítési szakaszt követően <sup>(34)</sup>.

(109) Emellett a bejelentő felek azt is bemutatták, hogy a reklám- és az adatelemzési piacon egészen mások a versenyfeltételek, mint a nagykereskedelmi mobiltárcapiacian. Ezenfelül e két tevékenységből származó bevételek és haszon nem kapcsolódik közvetlenül a JV Co tranzakciós tevékenységeihez, ezért ezeket közvetlenül nem érinti a konkurens mobiltárcá-szolgáltatókat kizáró stratégia.

(110) Emellett a konkurens mobiltárcá-ajánlatokra adott kedvezőtlen fogyasztói reakció jelenti az elsődleges mechanizmust, amelynek révén a kereskedelmi kizárás veszteségeket eredményezne a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon. Ráadásul a versenytársak ellenstratégiákat alkalmazhatnak, amelyek célja a kedvezőtlen fogyasztói reakció fokozása. Ezek az ellenstratégiák a konkurens mobiltárcákat vonzóvá tehetik az ügyfelek számára, ezzel növelhetik a kizárás költségét.

(111) Ezek a tényezők együttesen véve azt jelentik, hogy a kereskedelmi kizárás bármely bejelentő fél számára jelentős motivációt jelentene arra, hogy eltérjen az adott magatartástól, és ezáltal elkerülje a mobilkínálatával szembeni kedvezőtlen fogyasztói reakciót, illetve előnyt szerezzen azon bejelentő felekhez képest, amelyek folytatják a kizárást. Azok a bejelentő felek, amelyek eltérnek a kizárástól, egyúttal elkerülik, hogy piaci részesedésüket a JV Co-n kívüli (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők szerezzék meg.

(112) Összességében nagyon valószínűnek tűnik, hogy a bejelentő felek legalább egyike egyoldalú motivációt fog érezni arra, hogy eltérjen a közös kereskedelmi kizárási stratégiától, amelynek alapján nyomást gyakorolnának az eredetitermék-gyártókra annak érdekében, hogy azok letiltsák az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemeket. Ez pedig aláásná a közös kereskedelmi kizárási stratégiát.

(113) A bejelentő felek közötti hallgatóságos és folyamatos egyeztetésen alapuló közös kizárási stratégiát illetően valószínűtlen, hogy a kereskedelmi kizárás esetében az *Airtours*-ügyben <sup>(35)</sup> hozott ítélet valamennyi feltétele teljesülne.

<sup>(32)</sup> A BlackBerry mobilkészüléket gyártó RIM nemrégiben jelentette be, hogy az NFC-alkalmazások fejlesztése prioritás lesz a BlackBerry okostelefonok tekintetében, és kijelentette, hogy „az NFC óriási lökést fog adni a RIM-nek az elkövetkező 12 hónapban” (Lásd: <http://www.forbes.com/sites/elizabethwoyke/2011/11/08/rim-plans-big-push-for-nfc-enabled-blackberry-apps/>). A Bizottság ugyanakkor tudomásul veszi a RIM még kibontakozóban lévő helyzetét, mivel a cég szerkezetátalakításon megy át. A BlackBerry a mobil-ellátási-láncban valószínűleg elég erővel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa népszerű mobilkészülékei piacra jutását. A [...] \* szerint az Egyesült Királyságban 2012 első negyedévében a számlás ügyfelek körében az első 10 készülékből három BlackBerry mobilkészülék volt (lásd a bejelentő felek „A konkurens nagykereskedelmi mobiltárcaplatform-szolgáltatások kizárására való kereskedelmi képesség hiánya” című beadványát, 35. oldal).

<sup>(33)</sup> Mintel, *Telecoms Retailing* (Távközlési termékek kiskereskedelme) (2011. január), 27. ábra.

<sup>(34)</sup> Lásd a bejelentő feleknek a Bizottság 2012. május 31-i, 2012. június 8-i és 2012. június 14-i tájékoztatás iránti megkeresésére adott válaszát.

<sup>(35)</sup> A T-342/99. sz., *Airtours* kontra *Bizottság* ügy, EBHT 2002., II-02585. o.

- (114) Először is az összehangolt kereskedelmi kizárás végrehajtása nagyon bonyolult lenne, tekintve, hogy az egyes bejelentő felek és harmadik felek közötti kétoldali bizalmas tárgyalásoktól függ, amelyek kimenetele a tárgyalásban részt vevő felek erőpozícióján múlik.
- (115) Másodszor az összehangolt kizárás belsőleg nem stabil, mivel az ettől való eltérésből eredő egyoldalú nyereségek meghaladhatják az eltérés miatti szankció költségét az összehangolt eredmény meghiúsulását követően. Tekintve a kiskereskedelmi mobiltelefon-ágazat használatát és a JV Co tranzakciós tevékenységéből eredő várható hasznát közötte jelentős aránytalanságot, a szankció veszélye nem biztos, hogy elége ellensúlyozza az eltérésre irányuló motivációt. Ezenfelül az egyeztetéstől való eltérést valószínűleg csak később fedeznék fel a piacon, mivel a kereskedelmi tárgyalások bizalmasak, és az eltérésre csak akkor derülne fény, ha a mobilkészülékeket már forgalomba hozták. Ez a továbbiakban alázza bármely szankciómechanizmus hatékonyságát, és így bármely versenyellenes megállapodást még nehezebb fenntartani.
- (116) Összességében, a fenti elemzés alapján a Bizottság megállapítja, hogy nagyon valószínűtlen, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének az eredetitermék-gyártókra irányuló kereskedelmi nyomásgyakorláson alapuló közös kizárási stratégia alkalmazására, amely nyomásgyakorlás célja, hogy az eredetitermék-gyártók letiltásuk az esetlegesen a konkurens mobiltárcát támogató, előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemeket.

*Az operációsrendszer-fejlesztőkre és az eredetitermék-gyártókra gyakorolt befolyás a mobiltárca-alkalmazások letiltása érdekében*

- (117) A Bizottság megvizsgálta, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének-e arra, hogy olyan irányban befolyásolják az operációsrendszer-fejlesztőket és az eredetitermék-gyártókat, hogy azok letiltásuk a mobiltárca-alkalmazások mobilkészülékekre történő előzetes feltöltését, illetve, hogy eltávolítsák ezeket az alkalmazásokat.
- (118) A piaci vizsgálat során feltett kérdéseket megválaszolók közül többen kiemelték egy adott alkalmazás előzetes feltöltésének jelentőségét, és megjegyezték, hogy a készülék szolgáltatói változata esetén a bejelentő felek meghatározhatják, hogy egy adott alkalmazás hol helyezkedjen el a készülék képernyőjén.
- (119) A versenytárs mobiltárca-szolgáltatók azonban olyan ellenintézkedéseket hozhatnak, amelyekkel elősegítik, hogy mobiltárcáik az alkalmazás-áruházban kiemelkedő helyen jelenjenek meg. Ezenfelül az operációsrendszer-szolgáltatók, számítva az eredetitermék-gyártók felé irányuló kérésekre, a mobiltárca-alkalmazást az operációs rendszerhez is köthetik. Ilyen ellenstratégiát különösen a Google alkalmazhatna, amely például képes befolyásolni a szoftverválasztást az eredetitermék-gyártókkal fennálló, mobilalkalmazás-forgalmazási megállapodásain keresztül, amelyek rögzítik, hogy a mobilkészülékekre melyik Google mobilalkalmazás-készletet kell előzetesen feltölteni. E

stratégia potenciális hatékonyságát a Google mobiloperációsrendszer-piac feletti jelenlegi befolyása is tükrözi.

- (120) Összességében, tekintettel az eredetitermék-gyártókra gyakorolt, a beágyazott biztonsági elemek telepítésének mellőzésére vagy az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemek letiltására irányuló nyomáson alapuló kereskedelmi kizárás korlátozott hatékonyságára és a konkurens mobiltárca-szolgáltatók ellenstratégiáinak erejére, nem valószínű, hogy a bejelentő felek kereskedelmileg képesek a konkurens mobiltárca-alkalmazások letiltásán alapuló jelentős kizárásra.
- (121) Az eredetitermék-gyártókra gyakorolt, a beágyazott biztonsági elemek telepítésének mellőzésére vagy az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemek letiltására irányuló nyomáson alapuló kizárásra vonatkozó szakaszban tárgyalt első kereskedelmi kizárási stratégia esetében alkalmazott, motivációval kapcsolatos érvek többsége azon kereskedelmi stratégiára is alkalmazható, amely az operációsrendszer-fejlesztők vagy eredetitermék-gyártók mobiltárcák letiltására való ösztönzésén alapul.
- (122) Összességében, a fenti elemzés alapján a Bizottság megállapítja, hogy nagyon valószínűtlen, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének olyan közös kizárási stratégia alkalmazására, amely az operációsrendszer-fejlesztők vagy eredetitermék-gyártók mobiltárcák letiltására vagy eltávolítására való ösztönzésén alapul.

*A konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékek hátrányos helyzetbe hozása vagy levétele a termékskáláról*

- (123) A Bizottság vizsgálta, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének-e a konkurens tárcákat támogató mobilkészülékek hátrányos helyzetbe hozására vagy termékskáláról való levételére.
- (124) Tekintve, hogy a hátrányos helyzetbe hozott vagy termékskáláról levett, esetlegesen konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékek a független kiskereskedők révén is a piacra juthatnak, a konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékeket a saját kiskereskedői hálózatukban hátrányos helyzetbe hozó vagy a termékskáláról levő mobilhálózat-üzemeltetők csak részleges kizárást alkalmaznának a piacon. Ezenfelül ez a stratégia nagy kereskedelmi költséggel jár. A versenytársak olyan ellenstratégiákat alkalmazhatnak, amelyekkel a konkurens mobiltárcákat vonzóvá tehetik az ügyfelek számára, ezzel növelhetik a kizárás költségét.
- (125) A konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékek termékskáláról való levétele azt jelenti, hogy e készülékeket többé nem tartják készleten a bejelentő felek által irányított közvetlen kiskereskedői csatornán. A konkurens mobiltárcákat tartalmazó mobilkészülékek hátrányos helyzetbe hozása a kizárás kifinomultabb formája, amely azon alapul, hogy a bejelentő felek által ellenőrzött közvetlen kiskereskedői csatornán csökkentik az e készülékekre fizetett támogatást.

(126) Az eredetitermék-gyártókra gyakorolt, a beágyazott biztonsági elemek telepítésének mellőzésére vagy az előzetesen telepített beágyazott biztonsági elemek letiltására irányuló kereskedelmi nyomáson alapuló kizárási stratégiát tárgyaló szakaszban kifejtett, motivációval kapcsolatos érvek többsége azon kereskedelmi stratégiára is alkalmazható, amely a mobilkészülékek hátrányos helyzetbe hozásán vagy termékskáláról való levételén alapul.

(127) A fenti elemzés fényében a Bizottság megállapítja, hogy nagyon valószínűtlen, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének olyan közös kizárási stratégia alkalmazására, amely mobilkészülékek hátrányos helyzetbe hozásán vagy termékskáláról való levételén alapul.

*A független kiskereskedők arra való ösztönzése, hogy konkurens mobiltárcákat nem tartalmazó mobilkészülékeket forgalmazzanak, vagy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe*

(128) A Bizottság megvizsgálta, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének-e arra, hogy a konkurens mobiltárcát nem tartalmazó mobilkészülékek forgalmazására ösztönözzék, vagy arra sarkallják a független kiskereskedőket, hogy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe.

(129) Az azon kereskedelmi kizárási stratégiával kapcsolatos óvatos megközelítés alkalmazása érdekében, amely stratégia keretében arra ösztönzik a független kiskereskedőket, hogy olyan mobilkészülékeket forgalmazzanak, amelyek nem tartalmazzák a konkurens mobiltárcát, vagy arra, hogy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe, a Bizottság ezt a kereskedelmi kizárási stratégiát a fent említett három stratégia egyikével (a bejelentő felek által ellenőrzött közvetlen kiskereskedői csatornán alkalmazott kizárással) egységben vizsgálja.

(130) A közvetlen kiskereskedői csatornára irányuló kizárási stratégiákkal ellentétben a bejelentő felek független kiskereskedők ösztönzése révén sokkal kevésbé lennének képesek versenytársaik kereskedelmi kizárására. Noha a bejelentő feleknek módjuk lenne arra, hogy ösztönözzék a független kiskereskedőket, mivel már jelenleg is adnak nekik bizonyos jutalékokat és [...] támogatásokat (jóllehet ezek egyértelműen nem készülék-specifikusak), az eredetitermék-gyártók és operációsrendszer-szolgáltatók szintén nyújtanak szelektív forgalmazási támogatásokat független kiskereskedők számára, és párhuzamos ellenstratégiába kezdhetnek, hogy olyan mobilkészülékek értékesítését ösztönözzék a szabad piacon, amelyek tartalmazzák a versenytárs mobiltárcáját. A Bizottság konkrétan úgy véli, hogy a mobiltárcapiacra potenciálisan belépő szereplő bevételmegosztási megállapodásokat köthet az eredetitermék-gyártókkal, hogy biztosítsa a

készülékek beágyazott biztonsági elemmel való ellátottságát. Mellesleg nem egyértelmű, hogy a bejelentő feleknek miért lenne nagyobb motivációja, mint az eredetitermék-gyártóknak vagy az operációsrendszer-szolgáltatóknak arra, hogy adott mobilkészülékeket támogassanak a mobiltárcapiacra alkalmazott kizárási céljából.

(131) Következésképpen, noha a bejelentő felek némiképp képesek kereskedelmileg arra ösztönözni a független kiskereskedőket, hogy olyan mobilkészülékeket forgalmazzanak, amelyek nem tartalmazzák a konkurens mobiltárcát, vagy arra, hogy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe, az ilyen stratégia hatékonyságát jelentősen korlátozzák a harmadik felek által alkalmazott hasonló ellenstratégiák.

(132) A többi kereskedelmi kizárási stratégiát elemző korábbi szakaszokban kifejtett motivációra vonatkozó érvek azokra a kereskedelmi kizárási stratégiákra is alkalmazhatók, amelyek arra ösztönzik a független kiskereskedőket, hogy olyan mobilkészülékeket forgalmazzanak, amelyek nem tartalmazzák a konkurens mobiltárcát, vagy arra, hogy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe.

(133) Annak érdekében, hogy a konkurens ajánlatokat hatékonyan zárják ki a közvetett kiskereskedelmi csatornán, a bejelentő feleknek tetemes költségeket kell viselniük, hogy túllicitálják az eredetitermék-gyártókat és operációsrendszer-szolgáltatókat, illetve megszerezzék a független viszonteladók támogatását. Ez ugyanakkor megemeli a kizárási költségeit is, és ezáltal erősödik a kereskedelmi kizárási stratégiától való eltérésre irányuló egyoldalú motiváció is. Ezért valószínűtlen, hogy az a kizárási stratégia, amely a kiskereskedőket olyan mobilkészülékek forgalmazására ösztönzi, amelyek nem tartalmazzák a konkurens mobiltárcát, vagy arra sarkallja, hogy olyan alapértelmezett beállításokat állapítsanak meg, amelyek a bejelentő felek mobiltárcáit hozzák előnyös helyzetbe, a közvetett kiskereskedelmi csatorna kizáráshoz vezetne.

*A nem banki fizetési megoldások potenciális kizárása*

(134) A Bizottság úgy véli, hogy a JV Co létrejötte nem változtatna semmit a bankok arra irányuló képességén és motivációján, hogy hátrányos helyzetbe hozzák a JV Co létrehozásának eredményeként létrejövő nem banki fizetési rendszereket, egy olyan forgatókönyvhöz viszonyítva, amelyben valamennyi részes fél a saját mobiltárcáját kínálná, mivel a bankok nem részesei a műveletnek.

(135) Következésképpen a Bizottság nagyon valószínűtlennek tartja, hogy a bankok és a mobilhálózat-üzemeltetők egyöntetű motivációval rendelkeznenek a nem banki fizetési rendszerek jelentős kizárására.

*Általános következtetés*

- (136) A Bizottság megállapítása szerint nem valószínű, hogy a bejelentő felek képesek és motiváltak lennének kereskedelmi kizárás alkalmazására.

**Tömeges SMS-szolgáltatások**

- (137) A JV Co a kiskereskedelmi tömeges SMS-ek piacán gyűjtőszolgáltatóként (aggregátor) is működne, amely a nagykereskedelmi tömeges SMS-ek egyesült királyságbeli piacán kezdeményezési és végződtetési szolgáltatásokat vásárolna a mobilhálózat-üzemeltetőktől.

- (138) A tömeges SMS-ek nagykereskedelmi kézbesítésének upstream piaca két fő részből áll: az üzenet továbbítása a küldőtől (a JV Co-tól vagy egy gyűjtőszolgáltatótól [aggregátortól]) a célzott fogadó előfizetése szerinti mobilhálózathoz (a honos hálózathoz), illetve az üzenet honos hálózat általi továbbítása a fogadó mobilkészülékére.

- (139) A tömeges SMS-ek nagykereskedelmi kézbesítését kizárólag a mobilhálózat-üzemeltetők végezhetik, és azt az Egyesült Királyságban valamennyi mobilhálózat-üzemeltető piaci alapon biztosítja. A gyűjtőszolgáltatók (aggregátorok) jellemzően egyetlen mobilhálózat-üzemeltetővel kötnek szerződést valamennyi tömeges SMS-ük kézbesítésére, az üzenetek egyedi fogadóinak honos hálózatától függetlenül. A mobilhálózat-üzemeltetők között meglévő, az SMS-üzenetek cseréjére vonatkozó összekapcsolási megállapodásoknak köszönhetően, a mobilhálózat-üzemeltetőknek lehetőségük van e szolgáltatás kínálására, amely kiterjed mind a hálózaton belülre, mind a hálózaton kívülre történő kézbesítésre.

- (140) A gyűjtőszolgáltatáshoz (aggregáció) az üzenetek kezdeményezésére alkalmas szoftverrel felszerelt számítógépre van szükség, továbbá egy olyan, globális összeköttetéssel rendelkező mobilhálózat-üzemeltetőhöz való kapcsolódásra, amely az adott szolgáltató más mobilhálózat-üzemeltetőkkal fenntartott összekapcsolási megállapodásai révén képes az SMS-üzenetek bármely címre történő irányítására. Azok a gyűjtőszolgáltatók (aggregátorok), amelyek a befektetés indokoltsága szempontjából elegendő mennyiségű üzenetet generálnak egy adott hálózat felé, jellemzően saját összekapcsolási megállapodást kötnek az egyes hálózatokkal az üzenetek adott hálózat mobil-előfizetőinek és mobil-előfizetőitől történő küldésére.

- (141) A Bizottság vizsgálta, hogy a bejelentő felek egyesített pozíciója a tömeges SMS-ek nagykereskedelmi upstream piacán elegendő-e a JV Co-val a kiskereskedelmi tömeges SMS-ek piacán versengő tömeges SMS-aggregátorok jelentős kizárására azáltal, hogy elutasítják a konkurens aggregátoroktól érkező SMS-ek végződtetését a megfelelő hálózataikon, vagy azáltal, hogy magasabb végződtetési díjakat számítanak fel a JV Co versenytársainak. A válaszadók túlnyomó többsége úgy véli, hogy a bejelentő felek továbbra is biztosítanak számukra a tömeges SMS-szolgáltatások végződtetését.

- (142) A piaci vizsgálat fényében a Bizottság úgy véli, hogy nem valószínű, hogy a bejelentő felek képesek lennének különbséget tenni a JV Co által és az annak versenytársai által küldött, a hálózatukon végződtetni kívánt tömeges SMS-ek között; tehát a bejelentő felek valószínűleg nem alkalmaznának kizárást.

- (143) Ezenfelül nehéz lenne összehangolt kizárást gyakorolni. Különösen a nagykereskedelmi piac átláthatatlansága és a piaci részesedések gyors változása miatt a bejelentő felek csak igen korlátozottan tudnának megállapodásra jutni a kizárási stratégiáról.

- (144) Mindent összevetve a művelet valószínűleg nem állít jelentős akadályt a hatékony verseny elé a JV Co tömeges SMS-tevékenységeihez kapcsolódó piacok egyikén sem.

**4.3. Nem horizontális hatások – konglomerátumhatások**

- (145) A Bizottság elemezte, hogy mennyire lenne jelentősége egy konkurens (virtuális) mobilhálózat-üzemeltető számára, hogy mobiltárcát kínáljon abból a szempontból, hogy továbbra is hiteles versenytárs legyen a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon.

- (146) A piaci vizsgálatban részt vevő válaszadók többsége arra számít, hogy legalábbis rövidtávon a mobiltárcák jelenléte nem lesz kulcsfontosságú megkülönböztető tényező a fogyasztók számára, amikor mobilkészüléket választanak, vagy a használati időről szóló szerződést kötnek a mobilhálózat-üzemeltetővel.

- (147) Emellett, még ha a mobiltárca kínálása úgy mond „kötelező” tényezővé válna – amint azt a Three UK állítja <sup>(36)</sup> – valószínű, hogy a Three UK-nak módjában állna saját mobiltárcáját kínálni a fogyasztók számára azáltal, hogy partnerségre lép harmadik felekkel, például a Google-lal vagy pénzügyi intézményekkel.

- (148) A fentiek alapján megállapítható, hogy valószínűség szerint nem merül fel a JV Co létrehozásából eredő konglomerátumhatással kapcsolatos versenyjogi aggály.

**4.4. Horizontális hatások**

- (149) A Bizottság azt is vizsgálta, hogy a művelet felvet-e horizontális versenyjogi aggályokat. Az e szakaszban foglalt értékelés két részre oszlik: a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelmi piacának, illetve a mobilreklámszolgáltatások és adatelemzések piacának értékelésére. Az összefonódás legközvetlenebb hatása az összefonódásban részt vevő vállalkozások közötti verseny megszűnése.

<sup>(36)</sup> A Three UK azt állítja, hogy a mobiltárca rendelkezésre állása döntő paraméter lesz a versenyben, amelyben a fogyasztók egy adott szolgáltató díjcsomagjáról döntenek, mivel a készülékek egyre inkább multifunkcionálisak lesznek, és a mobiltárca a meglévő természetes fejlődés következő lépése, amely úgynevezett „higiénés tényezővé” válik abban az értelemben, hogy a mobiltelefon elválaszthatatlan része lesz, éppen úgy, mint a fényképezőgép vagy az internetkapcsolat.

*A mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelme és a biztonságos tárolás*

- (150) A JV Co új belépő lenne a mobiltárcaplatform-szolgáltatások nagykereskedelmi piacán. A bejelentő felek vagy új belépők (például az Orange/Barclaycard Quicktap termék és a Telefónica O2 tárcsa) vagy potenciális belépők a piacon. E szereplők a biztonságos tárolás lehetséges piacán is új vagy potenciális belépők.
- (151) A Bizottság megvizsgálta a belépési korlátokat a mobiltárcaplatform-szolgáltatások és a biztonságos tárolás e kialakuló piacán. Számos ország több kezdeményezést is jelentett már be. Az Egyesült Királyságban szintén több kezdeményezés indult. A potenciális belépők a bankok és pénzügyi intézmények, más (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők (nevezetesen a Three UK), illetve az online vagy over-the-top (OTT) szereplők, mint például a Google és a PayPal. A Bizottság úgy véli, hogy kedvező piaci feltételek esetén az Apple belépésével is számolni kell. A SIM-alapú biztonsági elemeken kívül a hozzáférés biztosított lenne a beágyazott biztonsági elemekhez, és a kiegészítő hardveren (matricán, címkén stb.) tárolt biztonsági elemhez is. Amint a fenti vertikális és konglomerátumhatásokkal foglalkozó szakasz bemutatta, a bejelentő felek nem képesek és nem is motiváltak az e piacra belépők jelentős kizárására. Ez azt jelenti, hogy a bejelentő felek nem tudnák megakadályozni a kiskereskedelmi mobiltárcák downstream piacára való belépést sem.
- (152) Ezen az alapon a Bizottság megállapítja, hogy a művelet valószínűleg nem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához, mivel a JV Co-nak számos más piaci résztvevő részéről versennyel kell számolnia. Így, még ha a művelet fel is számolja a potenciális versenyt a bejelentő felek között, nem valószínű, hogy jelentősen akadályozná a hatékony versenyt, mivel nem lenne képes a jelentős vállalkozásokat (például a Google-t és az Apple-t) meggátolni abban, hogy e kialakuló piacra belépjenek és hatékonyan versengenek a JV Co-val.

#### *Adatelemzési szolgáltatások*

- (153) Jelenleg a bejelentő felek egyike sem aktív önállóan az online és offline reklámozással, valamint a tranzakciós szolgáltatásokkal összefüggő adatelemzési szolgáltatások nyújtása terén. A JV Co az Egyesült Királyságban az online és offline reklámozással, valamint a tranzakciós szolgáltatásokkal összefüggő adatelemzési szolgáltatások nyújtása terén fog tevékenykedni, és beszámolóelemzéseket, üzletfejlesztési elemzéseket és hűségvizelmzéseket fog kínálni.

(154) A JV Co az adatelemzési szolgáltatások mindhárom típusának elemeit biztosítani fogja. A JV Co azonban nem biztosítja az adatelemzési szoftvert<sup>(37)</sup>, hanem webnendenciák elemzéseit szolgáltatná, amelyet e társaságok szintén megtesznek. Ugyanígy a JV Co nem fog tiszta adatokat értékesíteni (mint a BlueKai és az Experian), hanem az elemzési szolgáltatások alkalmazásával nyert információt adja el.

(155) A JV Co rendelkezésére álló információ ugyanakkor nagymértékben mind a meglévő, mind az új piaci szereplők – például a Google, az Apple, a Facebook, a kártyakibocsátók, az információs ügynökségek vagy kiskereskedők – számára hozzáférhető<sup>(38)</sup>. Ezenfelül más módszerekkel is el lehet érni nagyszámú fogyasztót, mint például közüzemi szolgáltatókon keresztül (szinte minden fogyasztó kapcsolatban áll közüzemi szolgáltatókkal). Emellett azt is elismert tény, hogy néhány más társaság, mint a RIM, ugyanolyan mennyiségű adathoz férhet hozzá a mobilkészülékeken keresztül, mint a JV Co.

(156) A Bizottság azt is vizsgálta, hogy a művelet hiányában a bejelentő felek képesek lennének-e önállóan (mobil) adatelemzési szolgáltatásokat nyújtására. A válaszadók túlnyomó többsége ezt lehetségesnek tartotta. Mindemellett a piaci vizsgálat során számos válaszadó hatékonyabbnak ítélte, ha a JV Co közös kapcsolódási pontként működik, és úgy vélték, hogy mivel az adatelemzés nem a fő üzleti tevékenységük, az e szolgáltatásba egyedül történő befektetés nem lett volna indokolt.

(157) A rendelkezésre álló valamennyi információt figyelembe véve a Bizottság megállapítja, hogy a JV Co valamennyi lehetséges alpiacon valóban a fogyasztói információk széles skáláját tudná összegyűjteni, ami nagyon értékesnek fog bizonyulni (mobil) adatelemzési szolgáltatásai és reklámszolgáltatási szempontjából. Ugyanakkor számos más erős és ismert piaci szereplő szintén képes a JV Co-éhoz hasonló megoldásokat kínálni. Ezért a JV Co-val versengő más reklámszolgáltatókat nem zárják ki a lényeges inputból, és a JV Co létrehozása nem lenne kedvezőtlen hatással a versenyre a (mobil) adatelemzési szolgáltatások, valamint a piackutatási szolgáltatások és marketinginformációs szolgáltatások piacán. Így függőben hagyható az a kérdés, hogy a bejelentő felek a művelet hiányában önállóan piacra tudtak volna-e lépni.

(158) A fentiek fényében a művelet valószínűleg nem akadályozza jelentősen a hatékony versenyt a JV Co adatelemzési tevékenységeivel összefüggő egyik lehetséges piacon sem.

<sup>(37)</sup> [...]\*

<sup>(38)</sup> A tranzakciós tevékenységek tekintetében a kizárás hiánya szintén elősegíti, hogy ezek a társaságok olyan helyzetben legyenek, hogy megszerezhesék a megfelelő adatokat a műveletet követően.

*Reklámszolgáltatások*

- (159) A JV Co reklámközvetítőként fog tevékenykedni, és többek között az alábbi reklámszolgáltatásokat fogja kínálni: kereséssel nem összefüggő reklám (a JV Co-ban részt vevő mobilhálózat-üzemeltetők vagy virtuális mobilhálózat-üzemeltetők és harmadik felek reklámhelyei), push SMS, intelligens tömeges SMS és pull üzenetszolgáltatás (kuponok és utalványok).
- (160) A Bizottság vizsgálta a JV Co létrehozásának a mobilreklám-közvetítés piacára és valamennyi lehetséges alpiacra gyakorolt hatását. Számos szolgáltatás még kialakulóban van, jöhetnek az elemzők a közeljövőben jelentős fejlődésre számítanak<sup>(39)</sup>.
- (161) Jelenleg a bejelentő felek egyike sem nyújt önállóan közvetítési szolgáltatásokat a digitális reklámozás semmilyen formájára vonatkozóan. Jelenleg igen korlátozott mértékben mindegyikük saját reklámhelyeit értékesíti.
- (162) A mobilreklámozás általános piacán a Bizottság szerint a JV Co olyan erőteljes, világszintű versenytársakkal kerül szembe, mint a Google (DoubleClick, AdMob, Admeld), az Apple (Quattro Wireless/iAd), a Yahoo! (Blue Lithium és RightMedia), a Microsoft (Screentonic, aQuantive), az AOL (AOL Advertising), a WPP (24/7 RealMedia), vagy olyan független mobilreklám-hálózatok, mint a Millennial Media. Ezen a piacon a JV Co ezen ismert piaci szereplők alternatívájaként működne.
- (163) A célzott marketingüzenetek szűkebb piacát és különösen az intelligens tömeges SMS-ek és push SMS-ek lehetséges alpiacait tekintve a Bizottság vizsgálta, hogy a JV Co olyan erőteljes szereplővé válna-e, amely hozzáfér a bejelentő felek végfelhasználóihoz, és képes lenne-e célzott marketingüzenetek küldeni e végfelhasználóknak.
- (164) A célzott marketingüzenetek piaca (és különösen az intelligens tömeges SMS-ek piaca és push SMS-ek piaca) jelenleg elhanyagolható a mobilreklámhoz képest. Emellett a JV Co azon képessége, hogy célzott SMS-üzeneteket továbbítson, nem egyedülálló, hiszen több olyan szereplő létezik (például az Apple vagy a Google)<sup>(40)</sup>, aki szintén rendelkezik ügyfelei (többségének) mobilszámával, továbbá ügyfelekre vonatkozó más információkkal, és könnyedén alakíthat ki hasonló szolgáltatást vagy adhatja meg a szükséges adatokat harmadik feleknek<sup>(41)</sup>. Más piaci szereplők, például a hitelkártya-kibocsátók, fizetési

rendszerek, kiskereskedők és hitelinformációs társaságok – esetleg társulva – szintén alakíthatnak ki ajánlatokat vagy szolgáltatathatnak adatot harmadik felek számára.

- (165) Emellett meg kell jegyezni, hogy még a lehető legszűkebb piacmeghatározás szerint, amely kizárólag a push SMS-ekre és intelligens tömeges SMS-ekre terjed ki, a JV Co-t valószínűleg kellően korlátoznák az üzenetküldés más formái, például az IP push értesítések vagy az e-mailes üzenetküldés.
- (166) A Bizottság megállapítja, hogy a művelet valószínűleg nem akadályozza jelentősen a hatékony versenyt a JV Co reklámszolgáltatásaival összefüggő egyik lehetséges érintett piacon sem.

**Egyeztetés a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon**

- (167) A Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében azt is vizsgálta, hogy a JV Co teret nyitna-e a bejelentő felek közötti egyeztetés előtt a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon, amit az EUMSZ 101. cikke (1) és (3) bekezdésének kritériumai szerint kell értékelni. Az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdése szerinti versenykorlátozás megállapítható, ha az anyavállalatok versenymagatartásának egyeztetése valószínű és értékelhető, és a közös vállalat létrehozásából ered<sup>(42)</sup>.
- (168) Mindhárom bejelentő fél az Egyesült Királyság kiskereskedelmi mobiltelefon-piacán működik, és a jövőben ott kíván tevékenységet folytatni; ez a piac a JV Co tevékenységei szerinti piacok szomszédos piaca.
- (169) A JV Co létrehozása ugyanakkor a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon valószínűleg nem érinti a verseny fő paramétereit, mint pl. a különböző mobilkészülékek rendelkezésre állását, a híváskeretet, az adatmennyiséget vagy a szöveges üzeneteket sem.
- (170) A Bizottság megállapítja, hogy gyakorlatilag nincs tere a bejelentő felek közötti, JV Co-n keresztül történő egyeztetésnek a kiskereskedelmi mobiltelefon-piacon.

**V. HATÉKONYSÁGJAVULÁS**

- (171) A művelet általános hatására a művelet által előidézett hatékonyságjavulás is befolyással lesz. Jöhetnek a hatékonyságjavulástól függetlenül sincsenek versenyellenes hatások, e hatékonyságjavulás az átfogó versenyjogi értékelés részét képezi.

<sup>(39)</sup> Az Ofcom 2011. augusztusi jelentése, 201–202. o.

<sup>(40)</sup> A bejelentő felek kiemelik, hogy például az Apple és a Google begyűjtik a mobilszámokat, amikor az ügyfelek azonosítót hoznak létre az iTuneson vagy a GooglePlayen.

<sup>(41)</sup> A Bizottság más piaci szereplők kijelentései alapján arra a következtetésre jut, hogy az Apple és a Google jelenleg nem értékesítenek közvetlenül ilyen adatokat.

<sup>(42)</sup> Lásd a Bizottság IV/JV.1. – Telia/Telenor/Schibsted ügyben 1998. május 27-én hozott határozatának 28. pontját.



- (172) A bejelentő felek nem adtak át arra vonatkozó részletes elemzést, hogy bármely ilyen hatékonyságjavulás megfelel a horizontális összefonódásokról szóló iránymutatás kritériumainak, konkrétan pedig, hogy azokat nem lehetne elérni kevésbé versenyellenes alternatív megoldásokkal.
- (173) Ugyanakkor nem szükséges pontosan megbecsülni e valószínűsíthető hatékonyságjavulás nagyságát, tekintve, hogy a művelet a hatékonyságjavulástól függetlenül sem rendelkezik versenyellenes hatással.

#### VI. AZ ÉRINTETT PIACOKON VÉGZETT VERSENYJOGI ÉRTÉKELÉS ÁLTALÁNOS KÖVETKEZTETÉSEI

- (174) Az m-kereskedelem kialakulóban lévő ágazat, amelybe számos érdekelt fél lép be, és ahol számos különböző technológia jelenik meg. A JV Co valószínűleg sem műszaki, sem kereskedelmi szempontból nem képes és motivált arra, hogy jelentősen kizárja a versenytársak belépését vagy megakadályozza terjeszkedésüket a nagy- vagy kiskereskedelmi mobiltárcaplatform-szolgáltatások, reklámszolgáltatások vagy adatelemzési szolgáltatások tekintetében.
- (175) Már is elegendő számú versenytárs jelent meg vagy igen valószínű, hogy meg fog jelenni a közeljövőben. E versenytársak némelyike a területén jelentős piaci erővel, ügyfélkörrel és szakértelemmel rendelkező társaság. Ezek

többek között pénzügyi szolgáltatók, internetes vagy over-the-top (OTT) szereplők, az online fizetések területén már aktív szereplők, illetve más (virtuális) mobilhálózat-üzemeltetők. A Bizottság nem gondolja, hogy a művelet jelentősen akadályozhatná a piacra lépést például azzal, hogy nehezebbé teszi a potenciális belépők számára a szükséges input megszerzését. A Bizottság ezért megállapítja, hogy még ha a bejelentő felek a JV Co miatt nem is jelennek meg egyénileg mint tényleges versenytársak, elegendő számú más versenytárs marad, akik a műveletet követően is biztosítják a megfelelő versenykényszert. Ugyanígy a Bizottság megállapítja, hogy a JV Co valószínűleg nem lesz képes az innováció visszafogására, az m-kereskedelmi piacot ugyanis az elkövetkező években valószínűleg továbbra is új kezdeményezések, illetve különféle lehetséges kereskedelmi és műszaki fejlesztések megjelenése fogja jellemezni.

- (176) A Bizottság megállapítja, hogy a művelet az érintett piacok vagy lehetséges alpiacok egyikén sem vezet a hatékony verseny jelentős akadályozásához az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében.
- (177) A műveletet tehát az összefonódás-ellenőrzési rendelet 8. cikke (1) bekezdésének és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 57. cikkének értelmében a belső piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek kell nyilvánítani.

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2013. március 6.)

az európai műholdas navigációs rendszerek küldetésfejlesztésével foglalkozó szakértői csoport, a „küldetésfejlesztési tanácsadó csoport” felállításáról szóló, 2010. október 6-i bizottsági határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 66/05)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) A Bizottság 2010. október 6-i határozatával létrehozta az európai műholdas navigációs rendszerek küldetésfejlesztésével foglalkozó szakértői csoportot, a „küldetésfejlesztési tanácsadó csoportot” <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a csoport), hogy az EGNOS- és Galileo-programok küldetésfejlesztésével kapcsolatban független tanácsokkal lássa el a Bizottságot.
- (2) A csoport létrehozásakor a Bizottság úgy határozott, hogy a csoportnak személyes minőségükben kinevezett tagokból kell állnia.
- (3) A Bizottság szakértői csoportokra vonatkozó szabályzatának <sup>(2)</sup> megfelelően a csoport személyes minőségükben kinevezett tagjai függetlenül, a közérdeket szem előtt tartva járnak el.
- (4) A Bizottság által kinevezett csoport tagjai <sup>(3)</sup> között szerepelnek olyan magánvállalkozások alkalmazottai és vezető beosztású munkatársai is, amelyeket közvetlenül érint a csoport munkája. Következésképpen ezek az alkalmazottak és vezető beosztású munkatársak nem személyes minőségükben, hanem érdekelt felek képviselőjeként vehetnek részt a csoport munkájában.
- (5) A fentiek fényében a csoport tagjai személyes minőségükben, illetve érdekelt felek és szervezetek közös érdekének képviseletére kinevezett magánszemélyek. A Bizottság szakértői csoportokra vonatkozó szabályzatával <sup>(4)</sup> összhangban a szervezet tágabb értelemben használandó fogalom, amely vonatkozhat többek között vállalkozásokra, egyesületekre, nem kormányzati szervezetekre, szakszervezetekre, uniós ügynökségekre és szervezetekre, valamint nemzetközi szervezetekre.
- (6) Az európai műholdas navigációs rendszerek küldetésfejlesztésével foglalkozó szakértői csoport, a „küldetésfejlesztési tanácsadó csoport” felállításáról szóló, 2010. október 6-i bizottsági határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az európai műholdas navigációs rendszerek küldetésfejlesztésével foglalkozó szakértői csoport, a „küldetésfejlesztési tanácsadó csoport” felállításáról szóló, 2010. október 6-i határozat 4. cikkének (2) és (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„2. A tagokat a Bizottság nevezi ki olyan szakértők közül, akik a 2. cikkben említett területeken szakértelemmel rendelkeznek, illetőleg olyan szervezetek közül, amelyek tevékenységüket igazoltan az említett területeken végzik, és jelentkeztek a pályázati felhívásra.

## 3. A csoport tagjai:

- személyes minőségükben kinevezett magánszemélyek,
- a műholdas navigáció terén érdekelt felek közös érdekének képviseletére kinevezett magánszemélyek; akik nem egyetlen érdekelt fél érdekeinek képviseletében járnak el, vagy
- tágabb értelemben vett szervezetek, ideértve a vállalkozásokat, az egyesületeket, a nem kormányzati szervezeteket, a szakszervezeteket, az uniós ügynökségeket és szervezeteket, valamint a nemzetközi szervezeteket. A szervezetek kijelölik képviselőiket.”.

## 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba. Ez a rendelet 2014. december 31-ig alkalmazandó.

Kelt Brüsszelben, 2013. március 6-án.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI

alelnök

<sup>(1)</sup> HL C 271., 2010.10.7., 2. o.

<sup>(2)</sup> C(2010) 7649 végleges, 9. szabály.

<sup>(3)</sup> C(2011) 3624 végleges.

<sup>(4)</sup> C(2010) 7649 végleges, 8. szabály.

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

## EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2013/C 66/06)

## I. RÉSZ

Támogatás sz.	GBER 12/12/ENV	
EFTA-állam	Norvégia	
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Vám- és Jövedéki Adóügyi Főosztály (regionális vámhatóságok)
	Cím	Postbox 8122 Dep 0032 Oslo NORWAY
	Weboldal	<a href="http://www.toll.no">http://www.toll.no</a>
A támogatási intézkedés megnevezése	A szén-dioxidadó csökkentése az európai kibocsátáskereskedelmi rendszer hatályába tartozó repülőgép-üzemanyagok esetében.	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	— A Norvég Parlament szén-dioxid-adóról szóló éves határozata — A jövedéki adókról szóló, 2001. december 11-i 1451. sz. rendelet 4-6-1 (2) paragrafusai	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	<a href="http://www.lovdato.no/for/sf/sv/fd-20121127-1217.html">http://www.lovdato.no/for/sf/sv/fd-20121127-1217.html</a> és <a href="http://www.lovdato.no/for/sf/fd/td-20011211-1451-029.html">http://www.lovdato.no/for/sf/fd/td-20011211-1451-029.html</a>	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	Adókedvezmény
Időtartam	Támogatási program	2012.1.1–2021.12.31.
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Meghatározott ágazatokra korlátozó támogatás – Adja meg a NACE Rev. 2. szerinti besorolást	51.10 Légi személyszállítás 51.21 Légi áruszállítás
A kedvezményezett típusa	Kkv	Kkv-k és nagyvállalkozások
	Nagyvállalkozások	Kkv-k és nagyvállalkozások
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	70 millió NOK
Támogatási eszköz (5. cikk)	Adóintézkedés	Adókedvezmény

## II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv – bónusz (%)
Környezetvédelmi támogatások (17–25. cikk)	Környezeti adók csökkentése formájában nyújtott támogatás (25. cikk)	70 millió NOK	

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2013. január 1-jétől három EFTA-államban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról**

(A Hatóság 2004. július 14-i 195/04/COL határozata (HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és a 26/2006 EGT-kiegészítés, 2006.5.25., 1. o.) 10. cikkének megfelelően közzétéve)

(2013/C 66/07)

Az alapkamatlábakat a 2008. december 17-i 788/08/COL hatósági határozattal módosított, az állami támogatásokról szóló hatósági iránymutatásnak a referencia- és leszámítolási kamatlábak megállapítási módszeréről szóló fejezetével összhangban számítják ki. Az alkalmazandó referencia-kamatláb kiszámítása megfelelő kamatfelárak hozzáadásával történik az állami támogatásokról szóló iránymutatással összhangban. A leszámítolási kamatláb esetében ez azt jelenti, hogy az alapkamatlábhoz 100 bázispontnak megfelelő kamatfelárat kell hozzáadni. A visszafizetési kamatlábat szokásosan ugyancsak úgy számítják ki, hogy 100 bázispontot hozzáadnak az alapkamatlábhoz, amint azt a 2004. július 14-i 195/04/COL hatósági határozat módosításáról szóló, 2008. december 17-i 789/08/COL hatósági határozat (közzétéve: HL L 340., 2010.12.22, 1. o. és a 72/2010. számú EGT-kiegészítés, 2010.12.22., 1. o.) előírnyozza. Az alapkamatlábakat a következőképpen határozták meg:

	Izland	Liechtenstein	Norvégia
2013.1.1–	6,14	0,34	2,39

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## EFTA-BÍRÓSÁG

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. december 4-én a Liechtensteini Hercegség ellen benyújtott kereset**

**(E-14/12. sz. ügy)**

(2013/C 66/08)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2012. december 4-én keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon a Liechtensteini Hercegség ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot meghatalmazotti minőségben Xavier Lewis, Clémence Perrin és Catherine Howdle (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium) képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság annak megállapítását kéri az EFTA-Bíróságtól, hogy:

1. a Liechtensteini Hercegség (a továbbiakban: Liechtenstein) azáltal, hogy olyan szabályokat tart hatályban, amelyek 50 000 svájci frank összegű biztosíték letételére kötelezik a munkaerő-kölcsönző vállalkozásért felelős, liechtensteini illetőségű személyeket, viszont az előírt biztosíték összege a hasonló funkciót betöltő, nem liechtensteini illetőségű személyek esetében, valamint a munkaerő-kölcsönzési szolgáltatásokat több országra kiterjedően nyújtani kívánó munkaerő-kölcsönző vállalkozások esetében 100 000 svájci frank, nem teljesítette az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. és 36. cikke alapján fennálló kötelezettségeit;

2. a Liechtensteini Hercegség viseli az eljárás költségeit.

*Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:*

— Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Liechtenstein nem tett eleget az EFTA Felügyeleti Hatóság 2012. január 25-i indokolással ellátott véleményének, amelyet azért bocsátottak ki, mert a munkaerő-kölcsönzés keretében történő munkavégzés, valamint a munkaközvetítés terén Liechtenstein megsértette az EGT-megállapodás 31. és 36. cikkéből eredő kötelezettségeit.

— A szóban forgó liechtensteini intézkedések a Verordnung vom 11. Juli 2000 zum Gesetz über die Arbeitsvermittlung und den Personalverleih (a munkaközvetítésről és a munkaerő-kölcsönzésről szóló 2000. július 11-i rendelet) 25. és 26. cikke.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy ezekkel az intézkedésekkel a liechtensteini nemzeti jogszabályok 50 000 svájci frank összegű biztosíték letételére kötelezik a munkaerő-kölcsönző vállalkozásért felelős, liechtensteini illetőségű személyeket. Ugyanezen szabályok alapján a hasonló funkciót betöltő, nem liechtensteini illetőségű személyek 100 000 svájci frank összegű biztosítékot kötelesek nyújtani a munkaerő-kölcsönzési szolgáltatások végzése esetén. Ugyancsak 100 000 svájci frank összegű biztosíték letételére kötelesek azok a Liechtensteinen kívül letelepedett munkaerő-kölcsönző vállalkozások, amelyek több országra kiterjedően kívánnak ilyen szolgáltatásokat nyújtani.

— Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Liechtenstein a jelenlegi szabályok hatályban tartásával megsérti az EGT-megállapodás 31. és 36. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. november 30-án Izland ellen benyújtott kereset****(E-12/12. sz. ügy)**

(2013/C 66/09)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2012. november 30-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot meghatalmazotti minőségben Markus Schneider és Clémence Perrin (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium) képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság azt kéri az EFTA-Bíróságtól, hogy:

1. állapítsa meg, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIX. mellékletének 7h. pontjában hivatkozott – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – jogi aktus (a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) végrehajtásához szükséges intézkedéseket vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit; valamint
2. kötelezze Izlandot az eljárás költségeinek viselésére.

*Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:*

- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy a 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a továbbiakban: az irányelv) 27. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján Izland köteles elfogadni az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket, és tájékoztatni az EFTA Felügyeleti Hatóságot az elfogadott intézkedésekről.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy nem kapott ilyen tájékoztatást az izlandi kormánytól, és nincs a birtokában más olyan információ, amely alapján arra tudna következtetni, hogy az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket elfogadták.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette az irányelv 27. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2012. november 30-án Izland ellen benyújtott kereset****(E-13/12. sz. ügy)**

(2013/C 66/10)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2012. november 30-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot meghatalmazotti minőségben Xavier Lewis és Maria Moustakali képviseli (Rue Belliard 35, 1040 Brüsszel, Belgium).

Az EFTA Felügyeleti Hatóság azt kéri az EFTA-Bíróságtól, hogy:

1. állapítsa meg, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. melléklete I. fejezete 7.1. részének 10. pontjában hivatkozott – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – jogi aktus (a Közösségen belül a gyógyszeres takarmányok előállítására, forgalomba hozatalára és felhasználására irányadó feltételek megállapításáról szóló, 1990. március 26-i 90/167/EGK tanácsi irányelv) végrehajtásához szükséges intézkedéseket vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette a jogi aktus, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit; valamint
2. kötelezze Izlandot az eljárás költségeinek viselésére.

*Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:*

- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy az 1990. március 26-i 90/167/EGK tanácsi irányelv (a továbbiakban: az irányelv) 15. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján Izland köteles elfogadni az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket, és tájékoztatni az EFTA Felügyeleti Hatóságot az elfogadott intézkedésekről.
  - Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy nem kapott ilyen tájékoztatást az izlandi kormánytól, és nincs a birtokában más olyan információ, amely alapján arra tudna következtetni, hogy az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket elfogadták.
  - Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem fogadta el az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket vagy azokról nem tájékoztatta a Hatóságot, nem teljesítette az irányelv 15. cikke, valamint az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
-



## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6869 – GM/Ispol)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 66/11)

1. 2013. március 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a General Motors Company csoporthoz (a továbbiakban: GM, Egyesült Államok) tartozó General Motors Europe Holdings S.L. (a továbbiakban: GMEH, Spanyolország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Ispol Holding BV G (a továbbiakban: Ispol, Hollandia) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a GM esetében: személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek gyártása és értékesítése világszerte,
  - az Ispol esetében: gépjárművekbe való dízelmotorok gyártása és értékesítése.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet <sup>(2)</sup> szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6869 – GM/Ispol hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).





## 2013-as előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 420 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	910 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	Az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	Többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	A vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU